

**BARNIMISH SAAMEYNAYA  
IRELAND OO DHAN OO KU SABSAN  
WAALIDKA DIBADA KA YIMID**



**WARBIXIN KU SAABSAN  
IRELANDA**

## MAHADNAQ

Habkii loosoo ururiyey wargalintan waxaa isukeenidiisii ka qayb qaatay dhinacyo farabadan oo aanu jecelahay inaanu uga mahad celino taageeradii ay ka geysteen.

Marka hore waxa aanu jecelahay inaanu u mahadcelino dhanwalba labada xad deeqbixiyayaasha mashruucan oo noogu deeqay agabka si loo hirgaliyo.

Marka labaad waxaanu jecelahay inaanu u mahad celino xubnaha gudida maamulka mashruuca oo u lumiyey wakhtigoodii kuna taageeray in la hirgaliyo qalabkan.

Marka sadexaad waxaanu mahad u celinaynaa talo bixiyayaashayada oo isugu jira shaqaale iyo waalidiin oo labada dhinac ee xuduudkaba ka kala socda badankooduna ay iyagu yihiin dad soo guuray.

Waxaanu kale oo aanu gaadhsiinaynaa mahadcelintayada dhamaan dadkii ka soo dhiibtay waxna kaga darsadey qaybo dhowr ah mashruucan oo uu ka mid yahay Barnandos Tuar Ceatha, xafiiska wasiirka xidhiidhka, ururada wada jirka kala duwan ee waqooyiga Ireland iyo warbixiya yaasha gudaha hay'adda caruurta ISPCCC.

Waxaanu u mahadcelinaynaa dhamaanba shaqaalihii, waalidiintii iyo da' yartii ka qaybqaadatay xugraadintayadii Ireland iyo Internetkaba. Waad mahadsantihii dhamaantiinba.

Ugu dambeynna dhamaan cidwalba oo gacan naga siisay sidii uu ku hirgalay mashruucani.

Fiona Dwyer(dhamaan ipipisuduwaha mashruuca ISPCCC)

Mary Nicholson (dhamaanipipmadaxa mashruuca iyo madaxa garwadeenada ISPCCC)

## HORDHAC

Dhamaan mashaariicda waalidiinta ee u soo guurta Ireland waa mashrooc 24 bilood ah oo loogu talogaley inuu ka caawiyo waalidiinta iyo waalidnimadaba dadyowga u soo guura Ireland.

Faahfaahintani waxa uu ka mid yahay sadex qaybood oo isla mashruucan ah.

Faahfaahintan waxa loogu talo galey qoraal ahaan inay waxtar ka siiso noloshu Ireland, waxaana uu u kala baxa yaa 6 qaybood oo akhbaar diyaarsan ah waxaana uu xidhiidh la leeyahay qaybo kale oo iyaguna faahfaahsan.

Qayb walibana waxay u qorantahay si gaar ah haddii anad u baahneyn inta kale waxaad toos u tagi kartaa qaybta aad u baahantahay.

### QAYBTA 1AAD:

Noloshu Ireland- faahfaahin kooban

### QAYBTA 2AAD:

Noloshu Ireland- akhbaarta rasmiga ah

### QAYBTA 3AAD:

Akhbaarta sharciyada

### QAYBTA 4AAD:

Caafimaadka iyo arrimaha bulshada

### QAYBTA 5AAD:

Waxbarashada

### QAYBTA 6AAD:

Ciyaaraha iyo firfircoonida bulshada

Qaybahani oo dhama waxay u sii kala baxayaan qodobyo kala duwan oo noqon doona su'aalo iyo jawaabo oo sigaara u faahfaahsan, tani waxa ay si fudud kuu siinaysaa inaad heshid cinwaankii aad doonaysay. Marka ay dhamaadaan 6da qaybood waxa aad tagi kartaa liis ay ku xusan yihiin xuruufta iyo qaybaha kala gedisan ee la soo isticmaalay.

## TUSMO

### QAYBTA 1:

Nolosha Ireland- Faahfaahin Kooban ..... 5

### QAYBTA 2:

Nolosha Ireland - Akhbaarta Rasminga Ah..... 9

### QAYBTA 3:

Sharciyada..... 17

### QAYBTA 4:

Caafimaadka Iyo Arrimaha Bulshada ..... 21

### QAYBTA 5:

Waxbarashada Waqooyiga Irishka ..... 29

### QAYBTA 6:

Ciyaaraha Iyo Firfircoonida Bulshada..... 39

### SOO KOOBID

..... 41

### ODHAAHO IYO CINWAANO

..... 42

### ISTICMAALIDA AFKA IRISHKA MARKA IRELAND LA JOOGO

..... 42





## XAGGE AYAAN KA HELA?

- Warbixin ku saabsan dowlada ..... Eeg Qaybta 1
- Warbixin ku saabsan shicibka? ..... Eeg Qaybta 1
- Warbixin ku saabsan bilisha? ..... Eeg Qaybta 2 1
- Warbixin ku saabsan kirada? ..... Eeg Qaybta 3
- Warbixin ku saabsan xaquuqda caruurta ..... Eeg Qaybta 3
- Warbixin ku saabsan dhibta guriga? ..... Eeg Qaybta 3
- Warbixin ku saabsan talaalka? ..... Eeg Qaybta 4
- Warbixin ku saabsan kormeeridda? ..... Eeg Qaybta 4
- Warbixin ku saabsan casharka guriga ..... Eeg Qaybta 4
- Warbixin ku saabsan edaabta iskuulka? ..... Eeg Qaybta 5
- Warbixin ku saabsan dhaqanka? ..... Eeg Qaybta 6
- Warbixin ku saabsan rugta buggaagta ..... Eeg Qaybta 6



## FAAHFAAHIN KOOBAN

Ireland waxa kalo loo yaqaana Éire oo waxaad arki doontaan iyado meelo badan ku qoran sida tidhida warqadaha lagu diro Matalan. Waa magaca Irish u yaqaanan Ireland.

Ireland waa wadan dastuur ku dhaqan dastuur kaasina wuxu hir galay 1937.

Shicibka Ireland waxa weeyan 4 million (tira koobki 2006)

Magalo madaxa Ireland waa Dublin, oo loo yaqaano Baile Atha Cliath afka Irish.

Lacagta Ireland waa Euro, waxa loo qora sidan € ayaa laga horaysiia qiimaha. Ireland waxay ogalotay Euro 2002;

Afka Ireland lagaga hadla waa English iyo Irish (waa la yidhaahdo Gaeilge ama Gaelic)

Meelaha magacdoodu waxay ku qoran yihin Irish iyo English.

## JUQRAAFIGA IRELAND

### HALKEE AYAY KU TALAA IRELAND?

Ireland waxa weeyan gasiirad ku taala waqooyiga galbeed ee Europe. Bariga waxa ka xigga United Kingdom waa badda la yidhaahdo Irish Sea ay u dhaxayso.

Jamhuriyadda Ireland waxay buxisa marka gasiraada 6 qaybood laga dhigo 5 qaybood Northern Ireland waxay buuxisa qaybta lixaad ee hadhay.

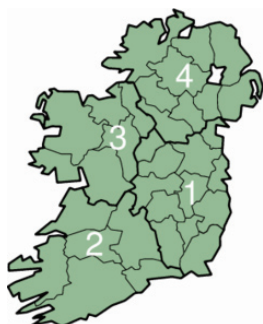
### Sidee ayay Ireland u kala qaybsantaa?

Jamhuriyadda Ireland waxay u kala baxdaa 26 degmo oo ku dhex yaala 4 gobol oo Ireland ku yaala.



## GOBALADA IRELAND

- 1 – Leinster
- 2 – Munster
- 3 – Connaught
- 4 – Ulster



## LEINSTER

Gobolka Leinster oo ku yaala bariga wadanka oo ay ku yaalan degmoyinka kala ah Carlow, Dublin, Kildare, Kilkenny, Laois, Longford, Louth, Meath, Offaly, Westmeath, Wexford and Wicklow.

Magac	Magac Irishka	Degmo
Carlow	Ceatharlach	Carlow
Dublin	Baile Átha Cliath	Dublin
Kildare	Cill Dara	Naas
Kilkenny	Cill Chainnigh	Kilkenny
Laois	Laois	Portlaoise
Longford	Longfort	Longford
Louth	Lú	Dundalk
Meath	Mí	Trim
Offaly	Ua Fáilghe	Tullamore
Westmeath	Iarmhí	Mullingar
Wexford	Loch Garman	Wexford
Wicklow	Cill Mhantáin	Wicklow

## MUNSTER

Gobolka Munster oo ku yaala konfurta wadanka oo ay ku yaalan degmoyinka ah Clare, Cork, Kerry, Limerick, Tipperary iyo Waterford.

Magac	Magac Irishka	Degmo
Clare	Clár	Ennis
Cork	Corcaigh	Cork
Kerry	Ciarraí	Tralee
Limerick	Luimneach	Limerick
Tipperary	Tiobraid Arainn	Clonmel
Waterford	Port Lairge	Waterford

## CONNAUGHT

Gobolka Connaught oo ku yaala galbeedka gasiirada oo ay ku yaalan degmoyinka Galway, Leitrim, Mayo, Roscommon iyo Sligo.

Magac	Magac Irishka	Degmo
Galway	Gaillimh	Galway
Leitrim	Liatroim	Carrick-on-Shannon
Mayo	Maigh Eo	Castlebar
Roscommon	Ros Comán	Roscommon
Sligo	Sligeach	Sligo

## ULSTER

Gobolka Ulster oo ku yaala waqooyiga gasiirada. Ulster inteeda badan waxay ka mid tahay Northern Ireland. Jamhuriyadda Ireland degmooyinkeeda Ulster ku yaala waa Cavan, Donegal iyo Monaghan.

Magac	Magac Irishka	Degmo
Cavan	Cabhán	Cavan
Donegal	Dún na nGall	Lifford
Monaghan	Muineacháin	Monaghan

## TARIIKHDA IRELAND OO LA SOO KOOBAY

### Wa Maxay Tariikhda Ireland?

Ireland Waxay Leedahay Tariikh Dheer Oo Ka Horaysa 7 000 Sannadood Nabi Ciise Dadki Ugu Horeeyey Ee Ku Oola Waxa Loo Maleeya Inay Ka Yimaadeen Scotland Oo Ku Taal Great Britain/

Ireland Waxa Soo Weraray Dad Kala Duwan Oo Ay Ka Mid Yihin Celts, Vikings, Normans Iyo English.

Ingiriisku Wuxu Xukumayay 800 Sannadood Ilaa Inta Dhacday Wuxii La Odhan Jiray Easter Rising Oo Ahayd 1916 Markii Ay Dadka Gobanimoo Doonka Ahi Yidhaahdeen Ireland Waa Jamhuryad Xor Ah..

1920 Sharci Laa Ogan Jirah Government Of Ireland Act Aya Gasiraada Ireland U Kala Jaray Laba Qaybood (6 Degmo Oo Ku Taala Waqoyi Bari) Iyo Southern Ireland (26 Degmo Ee Kale). 26 Degmo Dintoodu Waa Diin La Yidhaado Catholic Lixka Degmo Ee Kale Dintoodu Waa Protestant.

1921 Northern Ireland Aya Si Rasmi Ah Uugu Biirtay Great Britain Iyada Oo Tix Racaysa Sharciigi Ahaa Government Of Ireland Act Marka Waxa Loo Ogalaaday Maamul Gooni ah.

1922 W.T. Cosgrave ayaa noqday madaxweynihi ugu horeeyey ee dawlada horta ah ee Ireland.

1937 dowlada cusub ayaa baabisay wuxi laa odhanjiray dowlada xorta ah ee Ireland oo ku dhawaaqday Ireland (Eire) oo ah wadan madax banaan oo dimuqraadi ah oo ka xor ah maamulkii Britishka.

1959 waxay ku biirtay Jimciyadda Qurumaha ka dhaxaysa.

1973 Ireland waxay ku biirtay Ururka Reer Europe ee loo yaqaano European Economic Community (ama European Union)

2002 Ireland aya ku birtay wadanada isticmaala lacagta Eurooga (€).

## DOWLADA

Dawlada waxa u madax ah Madaxweynaha (Uachtàrain afka Irishka)

Xukumada waxa u madax ah Taoiseachka. Waxa ku xiga Tanàistka.

### Side loo doorta Taoiseachka ?

Taoiseachka waxa magacaaba madaxweynaha marka ay u soo magacaabo Dàil Eireannka . Mar walba waa inay kalsooni ka haystaan dadka shicibku doortay.

### Maxa la yidhaahda Barlamanka wadanka ?

Barlamaanka Ireland waxa loo yaqaana Oirechtas waxana u kaa kooban yahay laba waaxood. Ka hore waxa loo yaqaana House of Representatives ama afka Irishka Dàil Eirann ka labaad waa loo yaqaana the Senat ama afka Irishka Seanad Eireann.

Waa magacood xusbiyada ugu caansan Ireland ?

Xusbiyada Ireland waxa lakala yidhaahda Fianna Fàil, Fine Gael, Labour, Sinn Fein, Green Party, Progressive Democrats iyo Socialist Party.

### Maxaa la yidhaada daadka ay shicibku u codeeyen ?

Dadka ka tirsan Dàil Eireann, (House of Representatives) waxa loo codeeya marka dadka oo dhan laa iskugu yeedho (General Election afka qalaad loo yaqaana). Shan sannadood ayay kursiga hayn. Waxa loo yaqaana Teachta Dàia (waxay ka tirsan yihin barlamaanka ayah ka dhigantahay) marka la soo gaabiyo waxa loo yaqaana TD. Matalan Brian Lehiha, TD oo ah wasiirka maaliyadda.

Dàil waxa ay ka kooban yihiin 166 qof oo marka ah TDs. Seanad Eirann waxay ka qabgala 60 qof.

### Ma codeeyn kara ?

Dadka dhalashada Irishka haysta way codeey karan. Haddi aad dhalasho UK haysato, waxaad ka codeeyn karta doorashada barlaamka European Unionka iyo doorashada dowlada hoose. Shicibka EU waxay ka codeeyn karan codeeynta Barlamaanka Europe iyo codeeynta dawlada hoose. Dadka aanan ka tirsanayn shicibka EU waxay ka codeeyn karan doorashada dowlada hoose oo keliya..

## DADKA KU NOOL WADANKA

### Waa intee shicibka ku dhaqan Ireland?

Waxa weeyan 4 239 848 qof '(tiradi ugu dambeysey 2006).

4 239 848 2 121 171 qof waa rag, 2 118 677 waa haween.

### Marka la isku daro:

- 864 449 waxa u dhexeeyan 0 – 14 jir
- 632 732 waxay u dhexeeyan 15 – 24 jir
- 1 345 873 waxay u dhexeeyan 25 – 44 jir
- 928 868 waxay u dhexeeyan 45 – 64 jir
- 467 926 waxay ka weyn yihiin 65 jir.

### Magaladee ugu weyn?

Dublin aya ugu weyn, iyada aya ugu dad badan. 1 187 176 qof aya ku nool Dublin in badan oo kale aya ku nool magalada agagarkeeda.

### Magaladee ku xigta oo ugu dad badan?

Marka dib loo raaco tira koobki ugu danbeyey e ka soo baxay xafiiska Statistiga ee loo yaqaano Central Statistics Office (CSO), magalada labaad ee ugu dad badan waa Cork; Waxa ku nool 481 295 qof.

## LACAGTA

Ireland waxay kaa mid tahay Eurozone waxay bilowday lacagan isticmaalkeeda, bishi koobad ee sannadki 2002 (01.01.2006).

Lacagta Euro maxay u eegtahay?

Todoba nooc oo oo lacacta warqada ah aya jirta Ireland.

€500, €200, €100, €50, €20, €10 iyo €5



Caankee ayah lacagta dhagax ahi u eegtahay?

8 lacagayow oo kala duwan aya jira.



€2, €1, 50c, 20c, 10c, 5c, 2c i 1c

Lacagta ta ugu yar waxa lagu biriya c; C waxay ka dhigantahay cent markaa 100 cent aya hal euro ah.

## ADRESYO MIHIM AH

Hadi aad doneyso inaad wax ka birsato giografiga Ireland

[Department of Environment, Heritage and Local Government](#)

Telefoonka: 1890 20 20 21

Website: [www.environ.ie](http://www.environ.ie)

Hadi aad doneyso inaad wax ka birsato tariikhda Ireland

[Irish History online](#)

Website: [www.irishhistoryonline.ie](http://www.irishhistoryonline.ie)

Hadi aad doneyso inaad wax ka biirsato dawlada Ireland:

[Websiteka xukumada Ireland](#)

Website: [www.irlgov.ie](http://www.irlgov.ie)

[Oireachtas \(Barlamaanka\)](#)

Adress: Leinster House

Dublin 2

Telefoonka: (01) 618 3000

Email: [info@oireachtas.ie](mailto:info@oireachtas.ie)

Website: [www.northernireland.gov.uk](http://www.northernireland.gov.uk)

Hadi aad doneyso inaad wax ka biirstato shicibka ku dhaqan Ireland Xafiiska tirokobka ee loo yaqaano

[Central Statistics Office](#)

Website: [www.cso.ie](http://www.cso.ie)





## GURYAHA

Intee nooc oo kiro ah aya laga hela Ireland?

Saddex ayayu kala kacaan guryuhu.

- Guri shicib ka kireeyo
- Guri dowladu ay leedahay
- Guri aad qofku leeyaha

Qofku marku wadanka soo dego u yahay sharci doon ama afka ingiriiska lugu yidhaahdo asylum seekers, dowlada aya siisa guri. Laakin marka qofku u helo sharci waa inu isagu guri doonta.

Guryahu waxa aay u badan yihin qaar aay dadku kiraystaan iyo kuwo dadku leeyihin.

## GURIGA SHICIBKA LAGA KIRAYSTO

Halkee ayan ka kiraysan karaya guri?

Meelo badan aya jirta oo laga kiraysan karo guri. Waxa lagu soo qora jariiddada, waxa jira website ay ku qoran yihin dad doonaya inay guri kireyaan ama qof ay la qaybsadan. Laba aya ugu caansan, waa kuwan magacyadoodu: [www.daft.ie](http://www.daft.ie) iyo [www.myhome.ie](http://www.myhome.ie)

Imisa nooc ayay u kala baxaan guryaha la kiraystaa?

Guryaha la kiraystaa way badan yihin. Qaar way balaadhan yihin, house aya la yidhaahda, qarna guryo kooban weeyan, waa foq dad wada galan. Qaarna waa guryo casri ah, oo loo yaqaano af ingiriiska apartment.

Waa maxay guryaha la yidhaahdo bedsit?

Bedsit waxa la yidhaahda, meel makhsinka la seexo iyo makhsinka fadhigo isku mid yihin. Jikadu ama madbaku iyo beitelmeigu way kooban yihin.

Miyaan u bahanahay inaan soo qado finijar ama alaab?

Guryuhu inta badan way alaabeysan yihin, alaab kooban aya taala. Laakin waa la heli kara guri aanan alaabeysneyn.

Goorma aya la bixiya kirada?

Inta badan waxa lagu bixiya bil, laakin waxa ay ku xidhantay qofka aqalka kaa kireeyey.

Liiska ama af Ingiriiska Lease maxa la yidhaahda?

Liisku waa heshiis dhex mara ama ay kala sexeexdaan qofka guriga kiraysa iyo qofka guriga leh. Waa warqaad sharci. Wa inay ku qornaadan waxyaabo ay ka mid yihin:

- Magaca qofka kiraysanaya iyo magaca qofka kiraynaya
- Inta ay kiradu tahay
- Adreska u gurigu ku yaalo
- Muddada kiradaas ay soconayso
- Alaabta taala iyo wuxi kale guriga laga helo.

Buggu kiradu wa maxay?

Wa buug ay waxa kor ku qooraan oo dhan ay ku yaalan, iyo kirada aad bixiso bilwalba. Xeer ayaad u leedahay, qofka guriga kaa kireyey inu ku siiyo.

Maxa la yidhaahda dhiiposit?

Waa lacag bil kiradeed u dhiganta (way ka badnaankarta) oo aad ku khasban tahay inaad dhigto marka aad aqal kiraysanayso. Qoofka aqalka lihi wu ku dhigaya waanu ku celinaya marka aad ka baxayso guriga, hadi aadan wax dhibaato ah gaadhsiin guriga. Hadi aad adigoon ogaysiis si bixin aad ka bax do guriga, lacagta waa laga haysanay.

Maxa dhacaya haddi ay ilaa noqoto inuu qofkaan aqaalka ka kiraystay si xun ilaa dhaqmo?

Haddi aad dareento inuu qofkaad aqalka kaga jirta guriga aanu si wacan ka dhigin waxaad la hadli karta dawlada hoose.

Waxa jirta waxyaabo ah inuu guriga yeesho. Sharciy cusub aya soo baxaya (2009) oo ku dadaalaya sidi ay guryuhu intaa kooban guriga laga rabo inuu yeesho.

Faahfaahin inta ka badan waxaad ka heli karta iyo sidi aad u caban lahayd haddi uu guriga qofkaad kaga jirta si xun kuula dhaqmo meesho la yidhaahdo The Private Residential Tenancies Board, Floor 2, O'Connell Bridge House, Dublin 2.

Ama telefoonka : (01) 6350600

Internetka: [information@prtb.ie](mailto:information@prtb.ie)

Inta aadan cabashada soo ban dhigin waxaad habsata inaad jabin xeerka guriga u yaala, inaad kirada si joogta ah u bixiso.

## GURYAHA QOFKU ISAGU LEEYAHAY

Maxa jira haddi aan doonayo inaan guri ama apartment iibsada?

Guri iibsigu Ireland waa qaali. Guryaha intooda badan waxa laga iibsada dad la yidhaahdo estate agents ama dilaal, waxana jira estate agents badan Ireland. Waxay ku shaqo leeyihin guri kala ibsiga.

Sidee ayaan u iibsan kara guri ama apartment?

Guri ama apartment waa qaali Ireland Dadka intooda badan waxay ku iibsadaan amaah iyago lacag ka amaahanaya Bangiga ama shirkad dhismo.

Amaahda oo afka ingiriiska lagu yidhaahdo mortgage waxa lagu bixiya 20 ama 30 sannadood. Amahda waxa walibo dul socota lacag aad bil walba bixindoontid.

Intaanu bangigu dadka lacagta amaahin, waxay isku eegayan inay ogaadan inu qofka lacagta amaahanaya bixin kari doono amahdaas. Waxay kalo ay codsan doonan dhibosit ah 10%. Waxaad ka heli karta faahfaahin inta ka badan bangiga (Waxaad eegta qaybta bangiga ku saabsan)

Maxaan cashuur bixin doona?

Lacagtaa amahda maahe, oo iyaadu joogta ah waxa jira wax laa yidhaahdo fii ama cashur oo ah inaad bixiso marka aad aqal ibsanays

- Stamp Duty – ayaa jira oo ah lacag dowladu aay ka qaado oo ku xidhan qimaha aqalka, iyo haddi aad aqal hore iibsatay (meeshi aay doonta adunka) iyo aqalku intuu leeg yahay. Faahfaahin intaa ka badan waxaad ka heli karta, iyo waliba qimaaha aqalo ka duwan, internet adreska ah “<http://www.revenue.ie>”
- Estate agent – waa dilaalka adiga iyo qofka aqalka iibinaya idin dhexeeya, dilaal walba qimo ayuu leeyahay, marmar qiimaha aqalka ayay ku dhex jirta, laakin mar walba sidaas ma aha.
- Legal fees – waa lacagta cashur ah oo ay qaatan nootayadu. Qimo go'an maha. Way fiican tahay inaad notaayo samaysato ama looyar markaad guri ibsanayso, waa ka cawin karan wuxi sharci ah.

## **GURYAHA DOWLADA HOOSE**

**Waa maxay guryaha dowlada hoose?**

Dowlada hoose guryohoodu waa kale oo loo yaqaano guryaha soshalka waxaanay u banaan yihin dadka sida rasmiga ah u dagan Ireland (waa eegtaa “maxa la yidhaahda qof si rasmi ah u degan” xashida 56) oo bahan guri awoodna aanan u haysan inay ibsadan.

Uurrada guryaha iyo iskaashatooyinka guryuhu way bixiyaan guryaha soshalka ah.

**Sidee ayan u dalban kara guri soshal ah?**

Waxaad ka dalban karta dowlada hoose ee eriyada aad degan tahay ku taala. Waxaad heeli ka heeli karta ka kuugu dhow t:

[www.environ.ie/en/LocalGovernment/LocalGovernmentAdministration/LocalAuthorities](http://www.environ.ie/en/LocalGovernment/LocalGovernmentAdministration/LocalAuthorities)

Uurka guryaha ka kuugu dhow waxaad ka heli karta adreska internet ah: [www.icsh.ie/eng/members](http://www.icsh.ie/eng/members).

**Sidee loo garta qofka la siin karayo guri?**

Guryaha waxa loo bixiya sidi ay baahidu u jirto kiraduna waxay ku xidhan tahay inta aad bixin awoodi karta. Haddi aad is leedahay xeer ayaad u leedahay waa inaad ka dalbata dawlada hoose oo eegi doonta, inta qof ee gurigaaga ku nool, lacagta ku soo gasha, guriga aad iminka degan tahay (haddi aad guri degan tahay), guriga sidu yahay iyo waxyaabo kale oo ay ka mid yihin da’da, haddi aad curyaan tahay, xanuun iyo wax yaabo kale oo la mid ah.

**Bal ka soo qad haddi lai yeelo dalbashada guriga?**

Haddi ay dowlada hoose ku ogolaato waxa lagugu dari doona liska dadka guryaha sugaya, marka guri ayaa lagu siin marka lagu heelo.

**Imisa weeyan kirada aan bixinaya?**

Kiradu waxay ku xidhan tahay sida aad u bixin karayso, marka haddi lacagtaadu yar tahay, kiradu way yaaran doonta, haddi aay lacagtaadu biirto, kiradu way biri doonta. Lacagta dadka kale guriga kula degan waa lagu xisaabinaya haddi ay caruur jirta, kiradu way ka yaraanaysa. Xafad waliba xeer gooni ayay leedahay oo ay kirada u xisabiiso.

Dowlada hoose ee xafadaadu waxay leedahay qimo ugu badan iyo mid ugu yar oo ku xidhan guriga intu leeg yahay. Waxaana jirta marmar ay dowlada hoose qofka ka yareen karto kirada haddi aay dhib jirto.

Haddi lacagta ku soo gasha ama qof guriga ku nool lacagtiiso is badasho, waa inaad u sheegta dowlada hoose.

**Wa maxay xeerka la yidhaahdo Equal Status Act oo ku saabsan cadaalad xumo?**

Xeerka la yidhaahdo Equal Status Act 2000 wuxu xarantimaynaya in dadka lagula dhaqmo cadaalad xumo ku saabsan haddi uu qofku yahay nin ama haween, haddi aad xaas leedahay, haddi aad caruur leedahay, rag iyo dumar wuxi oo qofku jecel yahay inuu noloshu la qabsaado, diinta, da’da, haddi qofku curyaan yahay, middabka, ama haddi aad ka mid tahay dadka loo yaqaan “The Traveller Community” o marka u ka hor joogsado guriyeelasho ama iskuulka. Faahfaahin inta ka badan haddi aad u bahato sidi aad u caban lahayd waa inaad eegta internet adreska ah : [www.equalitytribunal.ie/](http://www.equalitytribunal.ie/). Warbixintii oo ku qoran af Ingiriis iyo Polish ama Russian iyo Faransiis.

## **KOONTADA BANGIGA**

**Maxaa lo furta konta baangi?**

Waa talo wanaagsan inaad furato koonto bangiga haddi aad shaqayso oo aad ku nooshahay Ireland. Dad badan aya mushaharka loogu soo shuba kontada waxanay ku fudaydinaysa inaad lacag dhigatiid iyo inaad biilasha bixisid.

**Imisa bangi oo kala duwan aya jira?**

Meelaha lacagta ee Ireland waxay u kala baxaan bangi, shirkadaha dhismaha, ururada amaahda iyo boosta oo iyaduna konto aad ka furan karto.

Bangiga iyo shirkadaha dhismaha waxa kor ka maamula qoloyin maaliyada u xil saaran. Qoladaas aya warbixin ku siin karta website kooda oo ku sheegi karta wuxi aad u bahantahay ([www.itsyourmoney.ie](http://www.itsyourmoney.ie)).

**Maxaan u bahanahay inaan ogaado markaan konto furanayo?**

Markaad koonto furanayso waa inaad ogaata waxa la socdo ee loo yaqaano “services” iyo cashuurta dul socota lacagtaada ee bangigu goosto. Bangiyada intooda badan waa bilaash (shurudo aya ku xidhan) marka waa inaad waraysata bangiga ama meesha kale ee aad ka furato koontada.

**Maxa la yidhaahda “current account”?**

Current account wa koonta caadi ah aad lacagta lagugu soo shubayo, biil aad ka bixinayso. Kaas oo kale waxa laga hela meelo ay ka mid yihin bangiga iyo shirkaada dhismaha (building societies)

**Maxa la yidhaahda “dhiboosit koont”**

Dhiboosit ama “deposit” koont waxa weeyan koont aad lacagta ku urursanayso, lacag aya ku dul socota. Bangiyaada, iyo meelaha kale sida ururara, shirkada dhismaha waad ka heli karta ( banks, credits unions, building societies).

Koonta dhiposit ah marka aad furanayso waa inaad ogaata lacagta kuu dul socota inta ay tahay, iyo sidi aad u heli lahayd lacagtaas marka aad u bahantahay.

**Maxa igu khasbaya inaan aqoonsi eeno?**

Taasi waxa igu khasbaya sidi loo ogaan laha lacagta qofku halkay ka timid waa xeer la yidhaahdo “Criminal Justice Act 1994.

**Sideen u caddeyn kara halka aan ku noolahay**

Warqadaha hoos ku qoran, oo ay qoran yihin magacaaga iyo halki aad ku dhalatay

- Lisanka gaadhiga
- Warqaad shaqo oo meel la yaqaano ah, oo sawir leh,
- Warqaad iskool sare ama jaamacad
- Kaadh sawir leh oo ay soo fidisay An Garda Sióchàna.
- Kaadh sawir leh oo ay soo fidisay An Garda Sióchàna.

**Maxa la iiga bahanyahay sidi aan u caddeyn laha adreskayga?**

Waa hoos ku qoran waa warqadaha caddeyn kara halka aan deganahay:

- Warqad cusub oo ah laydhka, gaska ama telefoonka oo magacaaka ku qoran
- Lisanka gaadhiga
- Kaadh taswir le oo ay bixisay Garda Sióchana qolo la yidhaahdo
- Warqada samafalka oo ay bixiyeen xafiiska soshalka iyo bulshada iyo qoyska oo loo yaqaano Department of Social, Community and Family Affairs.



### Warqad bangi oo magacaaga ku qora?

Meelo badan aya jira oo aad tagi kartid haddi aad furankari weydid koont.

**Talaabo koobaad:** waxaad codsata sidi aad uula hadli lahayd maamule. Haddi aanu ku raali gelin, waxaad la hadli karta, xafiis loo yaqaano “financial ombudsman service”

**Talaabo labaad:** waxaad kala xidhiidhi karta financial ombudsman sevice adreska internet ee [www.financialombudsman.ie](http://www.financialombudsman.ie) waxanad u qori karta ombudsmanka (ombudsman waa qof dadka dhexdhexaadiya) adreska 3rd Floor, Lincoln Place, Dublin 2; by telephone at 1890 88 20 90 or by email at [enquiries@financialombudsman.ie](mailto:enquiries@financialombudsman.ie).

## AKHBARTA RASMIGA AH

### Wa maxay akhbarta rasmi ah ama “utilities”

Waxa weeyan melaha shicibku ka helo laydhka, gaska , biyaha, iyo waxyabo kale, dowlada aya leh laakin wa inaad lacagtooda bixisa.

### LAYDHKA

#### Aya Maamul laydha Ireland haya?

Laydhka Ireland waa soo saara xafiis la yidhaahdo Electricity Supply Board (ESB). ESB waa xukunta dowlada.

#### How do I get the electricity bill in my name?

Sidi laydhka magacaaga loogu qori laha waxaad u bahantahay wax la yidhaado Meter Point Reference Number (MPRN). Sidi aad lanbarka u heesho waxaad weydiin karta qofka aqalka kaa kireyey ama qofka dhisay. Waxaad la hadli karta ESP telefonka ah 1850 372 757 iyaga aya ku micnayn doona sidi aad isku qori lahayd laydhka.

#### Intee jeer ayaan bixinaya biilka laydhka?

Biilka waxa la bixiya labaddi bilood mar

Markaa laydhka lagu keeno 14 cisho dabaadeed ugu dambayn haddi aanad doneyn in laga jaro laydhka.

#### Maxaad uga jeeda mitir akhriis?

Laydhka mitirkiisu ama konteerku waa meesha shegeysa intaa ay laydh ah ee aad isticmaashay. Qof aya soo mari doona aqalka oo eegi doona mitirka. Qofku 4 jeer ayu soo maraya sannadkii/

#### Maxay ka dhigantahay qimaynti isticmaalka laydhku?

Qofka meterka akhriinaya aqalkaaga wuxu imanaya 4 jeer, 6 jeerna waad bixinaysa biilka. Labada goor ee hadhay, ESB waxay qimayn doonta inta aad laydhka isticmaashan ee hore,

#### Sidee ayaan u bixiya bilka laydhka?

Siyaabo badan aya loo bixin kara laydhka:

- Direct debit (lacagta bangiga ayaa lagala baxaya ) xidhiidhku waa kan: [www.esb.ie/directdebit](http://www.esb.ie/directdebit).
- (wa bilaash waxaad eegta boosaha xashida lanbarkeedu yahay 34) ama xafiiska boosta.
- Dukaanada ay ku qoran tahay PayPoint (taasi kash ayunbaad ku bixin karta)
- Telefoonka lanbarka ah 1850 372 372 (Isniin ilaa Jimce 8aroomimo ilaa 8habeenimo).

### Maxaan samayn kara haddi u qofka kooran qoraya aniga oo maqan yimaado?

Haddi aadan joogin waxaad ka sheegi karta konteerku halku joogo internetka:

[www.esb.ie/esbnetworks/domestic\\_customers/metering/submit\\_meter\\_reading.jsp](http://www.esb.ie/esbnetworks/domestic_customers/metering/submit_meter_reading.jsp) ama telefonka ah : 1850 337 777 (Ireland oo kaliya).

#### Sidee ayaan u qori karaya mitirku halku joogo?

Mitirka koonterka qoristiisu waxa weeyan sida gaadhiga mitirkiisa. Waxaad ka heli karta warbixin inta ka badan internet adreska: [www.esb.ie/esbnetworks/domestic\\_customers/metering/read\\_meter\\_reading.jsp](http://www.esb.ie/esbnetworks/domestic_customers/metering/read_meter_reading.jsp).

#### Halkee ayaan la xidhidhaya haddi kooranka iga go'o?

Haddi kooranku ka go'o ama gurmada degdeg ah aan u bahanahay waxaan la hadlaya 1850 372 999 sidee aad uula hadli lahayd qofka warbixin ku siin kara. Waa xafiis aad la hadli kartid 24 saacadood, 7 cisho wiigi.

#### Sidee ayaan u caban kara?

**Talaabo 1:** La hadal xafiska ESB u furan shicibka ee lanbarkiiisu yahay 1850 372 372 ama internet adreska ah [service@esb.ie](mailto:service@esb.ie).

**Talaabo 2:** Haddi aanay sida ku dhaman waxaad u qorto warqad cabasho ah ESB Customer Supply, Complaints Facilitator, PO Box 6, Henry Street, Limerick ama internet adreska ah [complaintfacilitator@esb.ie](mailto:complaintfacilitator@esb.ie).

**Talaabo 3:** Haddi aanad wali ku kalsoonay intaas oo dhan waxaad la xidhiidhi karta xafiska la yidhaahdo Commission for Energy Regulation (CER) at CER, The Exchange, Belgard Square North, Tallaght, Dublin 24; ama telefonka ah (01) 4000 800 ama internetka [info@cer.ie](mailto:info@cer.ie).

## GASKA

### Yaa maamula Gaska Ireland?

Gaaska waxa keena ka guriga iyo ka dhalada waxa weeyan Bord Gais oo ah shirkad ay dowladu leedahayd. Flogas waxa weeyan mid gaska u keen.

#### Sidee ayan u helaya biil gaas oo magacay ku qoran?

Sidi aan gaska u heli lahayd waa inaad telefon u dirta lanbarka ah 1850 632 632 (af Ingiris) ama 1850 633 633 (af Russian, Polish, ama Mandarin)

#### Imisa jeer aya la iso diraya biilka gaaska?

Bilka gaaska waxa la soo dira labadi bilood mar waxanay ku xidhantahay meter akhrinta iyo qimayn isticmaalka ah.

#### Waa inaan goorma bixiyo biilka?

14 cisho waa inaad ku bixisa .

#### Maxah ka dhigantahay mitir akhrintu?

Gaska mitirkiisa waa makinaad aqalka taala o qiyaasaysa inta gas aad isticmaashan sidi loo xisaabin laha lacagta aad bixinayso. Qof ayaa guriga soo mari doona. Saddex goor sannadki ayuu soo mara.

#### Maxay ka dhigantahay qimaynta isticmaalku?

Mitirka ninka qimaaynaya aqalka ayuu soo mari doona 3 jeer, lix biilna waa lagu soo diri doona. Inta kale waxay ka dhaqaaqi doonan biilashi hore ee aad bixisay, sida ayay u qiimayn lacagta aad bixinayso.

## Sidee ayaan u bixin karaya biilka gas?

Siyaabo badan aya loo bixiya gaaska biilkiisa:

- Direct debit (lacagta toos aya bangiga lagala baxaya\*): [www.bordgais.ie](http://www.bordgais.ie);
- Internetka [www.billpay.ie](http://www.billpay.ie) (waa bilaash haddi aad boosta ka gasho) ama boosta
- Dukaano aad ka heleyso calamada PayPoint (lacag cash ah oo keliya ayaad qaatan
- Telefoonka lanbarka 1850 632 632 (afka Ingiriska) ama 1850 633 633 (Russian, Polish iyo Mandarin)

## Maxaan samayn kara haddi qofka mitirka akhriyaya yimado aanan joogin?

Haddi aadan joogin waxad ka galin karta Internetka adreska ah mitirku halku joogo:

[www.bordgaisenergysupply.ie/htm/residential/3\\_existing\\_customer/your\\_bill/submit\\_meter\\_reading/index.htm?open=1#start\\_submit](http://www.bordgaisenergysupply.ie/htm/residential/3_existing_customer/your_bill/submit_meter_reading/index.htm?open=1#start_submit) ama telefonka lanbarka ah: 1850 427 732.

## Haddi aan gaas uriyo maxaan samaynaya?

Haddi uu gaas ii uro waxan telefonka u diraya lanbarka ah 1850 20 50 60 sidi aan u ogeysiyo

Waxa jirta oo kale buug yar oo warbixin kooban ku siinaya oo af ingiriis ku qoran ama af Russian, Polish iyo China oo aad ka heleyso Internet Adreska ah [www.bordgais.ie/corporate/index.jsp?1nID=93&pID=96&nID=687](http://www.bordgais.ie/corporate/index.jsp?1nID=93&pID=96&nID=687).

## Sidde ayan cabasho u fidin kara?

**Talaabo 1:** Telefon ayaad u diraysa Bord Gais customer service telefonka ah 1850 632 632 ama internet kala xidhiidh adreska ah [info@bordgais.ie](mailto:info@bordgais.ie).

**Talaabo 2:** Haddi aad dhaman waydo waxaad warqad u qori karta: The Customer Service Manager, Bord Gáis Energy Supply, PO Box 10943, Dublin 1.

**Talaabo 3:** Haddi aadan wali ku kalsoonayn waxaad u qori karta The Commission for Energy Regulation (CER) at CER, The Exchange, Belgard Square North, Tallaght, Dublin 24; ama telefoonka(01) 4000 800 ama Internetka email adreska ah [info@cer.ie](mailto:info@cer.ie).

## BIYAHA LACAGTOODA

Imaka ahaan biyaha isticmaalkoodu marka ay guriga tahay waa bilaash (cabitaanka, madhista iyo nadafada).

Dowlada way ku tala jirta inay mitiris samayso laakin waali wax jira ma aha.

Haddi aad donaysid sidi aad biyaha aad isticmaasho u yarayn lahayd waxaad eegta adreska internet ah : [www.taptips.ie](http://www.taptips.ie). Adreskan waxaan ka heli karta warbixin sidi aad biyaha u dhaqaalayn lahayd ama aadan uga tagteen biyaha oo socda. Waxay ka shegeysa oo kale sida aad laydhka u dhaqaalayn lahayd.

## QASHIN GURISTA IYO DIIB U ISTICMAALKA QASHINKA

### Ma inaan lacag ka bixiya qashin gurista?

Ha waa lacag, qashin guristu Ireland. Guri walba waa inu bixiya fii sidi

### Ayaa u xilsaaran xashin gurista?

Qashin gurista waa u xil saaran dowladada hoose ee degmo walba, markaas lacagtuna waay kala duwan tahay. Haddi aad warbixin inka ka badan aad donaysid waxaad su'aasha maamulka degmada aad degan tahay ama Internet adreska ah [www.epa.ie/whatwedo/resource/regional/](http://www.epa.ie/whatwedo/resource/regional/).

### Sidee qashinka loo gura?

Qashinka waa gura dowlada hoose ama qof shirkad ayaa loo xil saara. Qolada u xil saran ayaa ku siin doonta baaldi shagag leh marka baco madow ayaaa ku ridi meelo qaar tidhidh aad ku dhajiso baaldiga ayaa lagu siin markaad dibada u soo sarayso.

Maalin gaar ah oo wiiga ah aya la soo doona marka qolada ku xil leh ama dowlada ha ahaato ama shirkad iyaga aya ku sheegi maalinta la gurayo qashinka. Listka shirkadaha waxaad ka heli Internet adreska ah: [www.enfo.ie](http://www.enfo.ie).

### Qashin dib u isticmaalistu maxay ayay ka dhigantahay?

Meelaha qaar, guryaha waxa la siiya baaldi akhtar ah sidi loogu ridi laha qashinka inta dib loo isticmaalayo. Taasi waxay ku tirsan tahay kharashka aad qashin gurista ka bixinayso. Qashinka waxaad iskaga yarayn karta markaad in badan dib u isticmaalis ka dhigto

### Maxaan dib u isticmaali karaya?

Waxaad dib u isticmaali karaysa waa waxa ku jira baaldi akhtarka ah gud ahaan waxaad dib u isticmaali karaysa warqad, qori, kadhloodh, iyo waxwax blastik ah.

Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta : [www.repak.ie](http://www.repak.ie).

### Sidee kale aayan u habeyn kara dib u isticmaalida qashinka?

Sidee kale waxa weeyan adiga oo bangi geeya wixi dib loo isticmaali karo oo dhan, waa meel kale oo baldi ama konteyner yaalan, marka meelaha qaar dhar duug ah aya lagu ridi kara. Meelaha waxa loo yaqaana "bring bank":

Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta adreska internet e ah: [www.repak.ie/bring\\_banks.html](http://www.repak.ie/bring_banks.html) ama waxaad ka heli karta macdaarada waaweyn ee wax laga ibsado.

## WADANKA SOCSOCODKIISA

### GAADHI WADITAANKA IRELAND

#### Maxaan u bahanahay sidi aan gaadhi uugu wadi laha Ireland?

Haddi aad u soo gurayso northern ireland ama aad ku nooshahay oo aad gaadhi ka soo keneysa meel kale, sadex shey ayaad u bahantahay sidi aad u wadan lahayd gaadhiga

- Waa inaad haysata lisanka gaadhi
- Waa inaad bixiso cashuur la yidhaahdo Vehicule Registration Tax (VRT) (adiga oo laga dhafo mooyan)
- Insurance gaadhiga
- Gaadhiga cashuurtiisa

### Miyaan isticmaali karaya liisan kaygi hore?

Haddi uu liisan yahay mid EU ama EEA wadanada ka tirsan waa lagu badii karaya. Ireland waxay la leedayah heeshisyo wadanada EU ama EEA iyo wadano kale oo ah (Australia, Japan, South Africa, South Africa iyo Switzerland).

### Haddi aanu liisankaygu waddanada ahayn

Haddi aad jogayso Ireland 12 bilood in ka badan oo aadan ka iman wadan dul ku qoran waa inaad wadiisata Ireland liisanka gaadhiga haddi aad donayso inaad gadihi ku wado Ireland.

### Sidee ayaan u hela Lisan Ireland Ah?

Waa inaad marka hore soo soo marta imtaxan qoraal ah oo ku saabsan sida gaadhiga loo wado, aad dalbataa inaad gaadhiga wado oo imtaxaan wadista ah aad marta. Haddi aad imtaxan ku gulaysato waa heli doonta lisan buuxa oo aad Ireland ku wadan karto gaadhi.

### Kali miyaad ku wadi kara lisan ku meel gaadh ah?

Maya, waa inu qof lisan 2 sannadood inka badan haystay ku raaca.

### Maxaa la yidhaahdo Imtaxaanka NCT?

Waxa la yidhaahdo National Car Test (NCT) waa jeking loo samaynayo gaadhi sidi aad uugu wadan lahayd Ireland haddi uu gaadhigaagu ka weyn yahay 4 sannadood. 43 meelood aya jira oo jekin ka lagu sameeyo. Waaxaad ka heli karta warbixin inta ka badan adreska internet ah : [www.ncts.ie](http://www.ncts.ie).

## GAADIDKA DALKA

### Aya maamula gaadidka dalka ee Ireland?

Gaadidka dalka ee Ireland waxa maamula CIE koox la yidhaahdo. CIE waxay ka maasul tahay basaska magalaada, kuwa dhex mara magalada iyo tareenka. Waxa jira shirkaado private ah oo ka shaqaysta gaadidka dalka waliba eeriyaada Dublin.

### Maxa ah inaan ogaado oo ku saabsan basaaska?

Dublin bus waxay ka maasul tahay basaska Dublin iyo North Wicklow. Waxa jira dariiqo kala duwan oo ay basasku maraan. Waxaad ka heli karta sacadaha ay soo maraan internet adreska ah [www.dublinbus.ie](http://www.dublinbus.ie) ama xafiska at 59, Upper O'Connell Street (telephone 01 873 4222). Sacadaha u faran yahay waa:

- Isniin 8.30a.m - 17.30p.m
- Salaasa ila Jimce 9.00a.m. - 17.30p.m
- Sabti 9.00 - 13.00pm

### Waa imisa lacagta lagu raaca?

Lacagtu way kala duwan tahay waxana ay ku xidhan tahay halka aad tageyso iyo haddi aad tigidh sidato iyo haddi aad kash ku bixinayso. Haddi aad baska ku bixinayso waa inaad lacagti oo go'an sidata (haddi aad lacag ka badan sidato waxaad ka doonan baaqiga Dublin Bus Office oo ku yaala O'Donnel Streetà

Caruurto (16 ka yar) lacagta aay bixinayaan waxay u dhaxaysa 60c ila 95c. Dadka waaweyn lacagta ay bixinayaan waxay u dhaxaysa €1.05 iyo €4.30 ;

### Miyaa la igu soo diri kara sacadaha buska Mobile telefonka?

Haa Dublin baskeeda haddi aad garanayso meeshu basku maraya waxaad diri karta farin iyo lanbar dariiqo u marayo lanbarka ah 53503. Lacagta kaaga baxaysa waa 30c.

### Sideen bas ugu raaci kara magalo kale?

Bus Éireann waxay maasul ka tahay basaska ka baxa Dublin dibadeeda iyo basaska magaloyiinka kale u kala basa ee Ireland dhexdeeda. Tigidhka waxaad ka goosan karta internet adreska [www.buseireann.ie](http://www.buseireann.ie) ama bas station ka kuugu dhow.

### Sideen u heli kara tareen magalo kale u baxa?

Iamród Éireann waxay maasul ka tahay tareenada Ireland. Waxa jira meelo kala duwan ay tareenadu u kala baxaan; waxaad ka ibsan karta internet adreska [www.irishrail.ie/home/](http://www.irishrail.ie/home/) ama tareen station ka kuugu dhow

## WAR ISGAADHSIINTA

### Maxa La Yidhaahda War Isgaadhsiinta

War isgaadhsiintu wa siyaabo badan oo ay dadku u wada xidhiidhan marka ay kala fog yihiin. Waxa ka mid ah, telefshanka, internetka iyo telefoonka.

## TELEFISHANKA

### Imisa Janal aya jira?

Ireland waxa jira 3 telefshan oo ay dawladu leedahay – RTE One, RTE two (oo loo yaqaano Network 2) iyo TG4 (oo barnaamijkeedu Irish yahay). Waxa kale oo jira laba janal oo Irish ah –TV3 iyo Channel 6.

### Janal ku maa bilaash baa?

Guri walba oo TV haysta waa inu hayta lisan wax la yidhaahdo waa inu lacag bixiyo xitaa haddi aanad daawan janalka dowlada.

### Halkee ayaan ka heli kara lisanka?

Lisanka lacagtiisu imika ahaan waa €160 sannadki. Waxaad ka ibsan karta boosta ama internetka: <https://www.tvlicence.ie/homepage.aspx> ama telefonka : 1890 228 528.

### Maxa jira haddi aan bixin waayo lisanka?

Dadka ayaa jira u xil saaran oo guryahay dadka yimaada oo jeek gareeya inay lisan haystaan iyo in kale, haddi lagu qabto takhsir ayaad bixinaysa ama jeel ayaad tagaysa.

### Sidee ayaan u heli kara janallo kale?

Dad Badan Aya Northern Ireland Lacag Dheerad Ah U Bixiya Janalkale Wax Laa Yidhaahdo Cable Iyo Satellite, Oo Janal Kale Ku Soo Gudbinana:

- SKY;
- NTL/Chorus (UPC).

Warbixin Inta Ka Badan Waxaad Ka Heli Internetka:| [www.sky.com/Ireland](http://www.sky.com/Ireland) Ama [www.upc.ie](http://www.upc.ie).

## TELEFOONKA

### Wa maxay koodhka Ireland?

Lanbarka internationalka ah ee Ireland waa 00353. Waxay ka dhigantahay inaad haddi aad dibada joogto oo aad donayso inaad lasoo hadasho Ireland waa inaad samaysa 00353 intaa aadan lanbarka inta kale garaacin.

### Sidee ayaan u heli kara koodh Ireland dhexdeeda ah?

Waa leedahay eria walba koodh u gaar ah. Haddi aad guriga ka hadlayso waxaad u bahantahay inaad samaysa eria koodh haddi aad meel kale joogto. Mobile haddi aad ka hadlayso waxaad u bahantahay inaad lanbarkii oo dhan samaysa iyo waliba eria koodhka. Eeria koodhka waxa laga hela bugga telefoonada oo guryaha telefoonka leh bilaash loo siyo. Ama waxaad ka heli karta internet adreska ah [www.eircomphonebook.ie](http://www.eircomphonebook.ie) ama warbixin kale haddi aad donayso [www.goldenpages.ie](http://www.goldenpages.ie).



## Sidee ayaan u dhigaankaraya telefoon guri?

wa inaad la xidhiidha kumbani soo tabisa telefoonka. Sida marka aad kont furanayso waa inaad soo caddeysa halka aad degan tahay iyo qofka aad tahay. Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta: [www.askcomreg.ie/home\\_phone/Telephone\\_Ireland.LE.asp](http://www.askcomreg.ie/home_phone/Telephone_Ireland.LE.asp)

## LANBARKA EMERGENCYGA

Emergency lanbar oo bilaash ah : 999/112

Operator assistance (free): 10

Waa qof aad su'aalo kala duwan aad weydiinkarto, lanbar ayay ku sheegi karan wuxu yahay, ama sidi aad telefon ugu diri lahayd meel

Directory enquiries 11811/11890/1185

Directory Lanbar 1181/11890/1185

Wa lanbar aad weydiinkarto lanbarka aad u bahantahay, bilaash ma aha lanbarku, haddi aad mobile ka telefooniso qaali ayu kugu noqodoona.

Ogaysiis : Bugga telefoonka waa ku yaala warbixin badan, emergency iyo lanbar aad caawimo ka heli kartid.

## MOBILE PHONES

Imiso shirkaadood oo mobile phone ayaa jira Ireland?

Waxa jira afar shirkadood Ireland:

- O2 — 086 ([www.O2.ie](http://www.O2.ie));
- Meteor — 085 ([www.meteor.ie](http://www.meteor.ie));
- Vodafone — 087 ([www.vodafone.ie](http://www.vodafone.ie));
- 3 Mobile — 083 ([www.3mobile.ie](http://www.3mobile.ie)).

Afarta shirkadood waxyaabo kala duwan ayay kuu soo sharaxayaan, waxa aad dooran karta inaad lacagta bixiso marka aad isticmaasho, ama bil ayaad ku bixinkarta, waxa aay ku xidhantahay inta lacag ah ee aad donaysta inaad ku bixiso mobilka iyo sida aad u isticmaasho.

Miyaan badali kara shirkada mobilka aniga oo aanan badalin lanbarka?

Ha waad sameyn karta sidaas. Hadi aad doonayso inaad sida samayso, waa inaad shirkada aad u wareygeyso inaad su'aasho.

Sideen u ogaada shirkada aan doran karayo?

Shirkadaha kala duwan warbixin ku saabsan waxaad ka heli karta internet adreska ah:

[www.askcomreg.ie/mobile/Mobile\\_phones\\_Ireland.LE.asp](http://www.askcomreg.ie/mobile/Mobile_phones_Ireland.LE.asp).

Maxay ka dhigan tahay "ready to go" mobile aad ku isticmaalayso?

"Ready to go" mobile waa mid aad lacagtiisi si bixisay. Waxay ka dhigan tahay inaan biil lagu soo dirayn ee waxaad qaada wax la yidhaahdo "top-ups" waxay ka dhigantahay inay lacag kuugu jirto mobile sidi aad telefon u diri lahayd.

Wu ka hawl yar yahay kan bisha lagu bixinayo waayo inta kuugu jirta inka badan ma isticmaali kartid.

Maxay ka dhigantahay bisha ku bixi?"

Telefoonka aad bisha bixinaysa, waxa laagu xisaabinaya wixi telefon aad ku hadashay marka bisha ayaad bixinaysa

## TELEFONKA DAWLADA

Miyay jiran telefoonno dawlada ay leedahay?

Waxa jira telefon ay leedahay dowladu inkasto aay sii yaraanayan, dadku aad u isticmaalaya mobileka Telefoonada qaar lacag aya lagu ridi kara, ama kaadh, kaadhka waxa laga ibsaada dukaanada, boosaha iyo meelaha jariidaha lagu ibsho.

Sidee ayan u diri kara telefon qofka aan la hadlaya lacagta bixindoona?

International Reverse Charge calls meel walba waad ka diri karta. Lanbarku 114. Waa qaali, qofka aad u diraysa waa inu ogolaada telefonka inta aanan lagula xidhiidhsiin.

## INTERNET

Halke ayan ka heli kara warbixin ku saabsan Internetka?

Sida telefoonka oo kale, waxa jira shirkado badan oo soo gudbin kara internetka, ka guriga, waxa aad tagi karta melaha loo yaqaano cyber ama internet café magaalooyinka waaweyn ee ireland.

Wa imisa qiimuhu?

Lacagtu waxa aay ku xidhantahay shirkada aad ka dalbatay. Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta:

[www.askcomreg.ie/internet/Internet\\_Ireland.LE.asp](http://www.askcomreg.ie/internet/Internet_Ireland.LE.asp).

## CABASHO SIDEED U SAMAYKARTA

Sideen uga caban kara telefonka, mobilka, iyo internetka shirkadaha soo gudbiya?

Haddi aad donayso inaad ka cabato shirkad telefon ama boosta, waxaad la xidhiidhi karta xafiska la yidhaahdo The Commission for Communication Regulation (COMREG) oo sharciyeeya waxyaabaha.

Waxaad ka xidhiidhi karta lanbarka ah 1890 22 9668.

## XAFIISKA BOOSTA

Aya ka maasul ah boosaha Ireland?

Xafiiska ugu mihimsan ee Boosaha ku shaqa leh waa dowlada. Dowlada keega waxa la yidhaahda An Post (afka Irishka waa Xafiiska Boosta)

Sacadee ayay furan boosuhu?

Boostu waxay furta 9aroornimo ila 5galabnimo (Isniin ila Jimce) qar waxay furan sabtida (waxay ku xidhintahay xafiiska). Waxaad ka eegi karta internet adreska ah [locator.anpost.ie](http://locator.anpost.ie).

Tigidhka warqada iyo booskaadkh waxaad kalood ka ibsan karta dukaanada.

Imisa jeer ayaa boosta ay warqadaha ay keentaa?

Boostu dadka waxay u keenta waraqaha malinti mar Isniin ila Jimce; Boostu warqado ma keento week-end laakin hadana warqadaha sadunqa waa laga sara.

Sideen ku ogaan kara boostu intay lacag qadato?

Lacagta aad boosta ku bixinaysa waxay ku xidhan tahay waxaad diraysa wuxu yahay iyo halka aad u dirayso.

Buggaag kooban aya jira oo boosta aad ka heli karta oo ka waramaya inta ay ka qadanayso warqad diristu, ama alab, iyado ay ku xidhan tahay halkay alabtu tagayso iyo inaad si degdeg ah u donayso. Waxaad eegi karta boosaha wararka ku saabsan adreska internet ah [www.anpost.ie](http://www.anpost.ie).

### Sidee ayaan u heli kara bogoska aan wax ku rido?

Bogos waxa laga hela koone walba oo ay magaaladu leedahay.

### Sidee ayan u ogaan kara marka warqadaha laga gurayo bogoska?

Wakhtiyada la gurayo waraaqaha waxay ku qoran tahay bogoska dushiisa. Haddi aanay ku qornayn boosta aay ku ag taalo weydi.

## SIDA AAD WAX U IBSANAYSO IYO DUKAANADA

### Gorma ayay dukaanadu furan yihin Ireland?

Saacadahay furan yihin dukaanadu waa

Isniin-arbaca	9.00aroomnimo - 6.00habeenimo.
Khamiis:	9.00aroomnimo – 9.00habeenimo.
Jimce	9.00aroomnimo– 7.00habeenimo
Sabti:	9.00aroomnimo – 6.00habeenimo
Axad:	12.00aroomnimo. 6.00habeenimo

Macdaarka weyn ama supermarket wuxu furan yahay magalooyinka weweyn 24 saacadood.

### Halke ayan ka heli kara dukaanada?

Magaaloyinka waaweyn dukaanadu waxay ku yaalan suuqa badhtan kooda, laamiya waweyn iyo laamiyo ka baxsan kuwa waweyn ee magalada dhex mara. Waxa jira meelo bayacmushtar badan iskugu yimaado oo waxyaabo kala duwan ibsha, waxa jira dukaano waweyn oo qaybo wax kala duwan ibsha leh.

### Sidee ayay kala yihin dukaanada soorta lagu ibsha?

4 nooc ayaa jira.

- **Macdaar waaweyn** -oo loo yaqaano supermarket oo waxay ibshaan waxyaabo kala duwan
- **Dukaano** waxa jira xafadaha ku dhex yala, saacado danbe ayay furan yihin, waanay ka qaali san yihin supermarketka
- **Dukaano wax gaar** ah iibiya sida hilib xalal ama kan kale oo la yidhaahdo kasher
- **Dukaano wax kaliya** iibiya aya jira, matalan ka bakery la yidhaahdo oo ibsha keeg iyo furun, ama kuwa la yidhaahdo greengrocers oo ibsha khusaar iyo khudaar oo keliya.

### Maxa kalee haboon inaan ogaado?

Waxa la yidhaahdo Food Safety Authority (fsa) ayaa soo saarta warbixin kooban oo ku sheegeyso sida uga caafimaad badan ee aad wax u cuni lahayd ama wax u karin lahayd. Afaf badan ayah ku turjubaanan yihin. Waxaana laga hela internet adreska ah: [www.fsai.ie/publications/index.asp#leaflets](http://www.fsai.ie/publications/index.asp#leaflets).

Waxa kale oo la yidhaahdo National Consumer Agency ayaa ku sheegi kara sida aad u caban lahayd haddi aad ibsatay wax. Waxaad kala yidhiidhi karta adreska ah: [www.consumerconnect.ie](http://www.consumerconnect.ie).

## LACAGTA QOYSKU KU NOOL YAHAY IYO SIDII AAD U MIISAMI LAHAYD

### Waa maxay lacagta qoysku ku noolyahay?

Maamulka lacagta qoysku markaad isku xisaabiso lacagti dadka soo gasha iyo ta ka baxda. Lacagta baxaysa wa tan ku baxda bilisha, kirada, cuntada, buggaagta iyo waxyaabo badan oo kale.

### Maxa igu khasbaya Inaan xisaabta sameeyo?

Taasi waxay ku fududeynesa inaad garatid waxa baxay, sidaanayn bilashu uga badan waxa ku soo galaya, iyo waxa ka baxaya inay isku miisanadaan. Waxay u fiixan tahay sidi aadan biilal badan kugu soo bixin.

### Sideen iskugu misaama lacagta iya waxa iga baxaya

A budget helps you to spread the cost of your bills and to manage your money so that you are not stuck with large bills you cannot pay.

### Sidee ayaan u xisibiyaa lacagta bisha oo dhan igu baxaysa?

Siyaabo badan aya jirta oo aad u miisami karta waxa ku soo galaya iyo waxa ka baxaya. Buug ayad helikarta wiig walba aad ku cisabin karta waxa ka baxaya. Bugga waxaad ka heli karta xafiska la yidhaado money advice and budgeting service (ireland), oo loona yaqaano mabs. Internet adreskoogu waa [www.mabs.ie](http://www.mabs.ie).

### Maxa la yidhaahda hor u marin?

Hor u marintu waxa weeyan marka aad miisanka samaynayso, wa inaad garata waxba wuxu ka mihiisanyahay. Matalan, kirada, laydhka, gaska, cuntada, buggaagta, dharka iyo lisanka telefshanka waa inaad bixiso intaanad ibsan gaadhi iyo telefshan qaali ah.

### Waxaan u bahanahay in la igaa tageero billasha habeyntooda?

Waxaa ka tageeri kara, mabs ka, iyaaga miisanka kula samaynkara. Waxaad kala hadasha xafiska 1890 28 34 38 ama inaad internet adreskooga eegto [www.mabs.ie](http://www.mabs.ie) Waxa jira adreska kale oo ah [www.itsyoumoney.ie](http://www.itsyoumoney.ie) oo ah adreska isku habaynta maaliyaada. Waxaay hayaan warbixino badan oo ku saabsan lacagta qoyska sidi la isku gaadhsiiin laha. Waxaad kale oo aad la hadli karta 1890 77 77 77;

Billpay wax la yidhaahdo aya jira oo ay bixiso An Post. (dusha eeg xafiska boosta), kaasi wuxu kaa cawinkara sidi aad lacagta qoyska isku gaadhsiiin lahayd iyado aay ku jirto telefonka, laydhka iyo gaaska. Waxaad weydin karta boosta ama waxaad eegi karta [www.billpay.ie](http://www.billpay.ie)

### Sidee ayan u yarayn kara bilka?

Sidee ayan u yarayn kara bilka (eeg dusha akhbarka rasmi ah) waa inaad yaraysa isticmaalka inta laydh ee kugu baxaysa ama gas. Waxaad ka heli karta warbixin inta ka badan Sustainable Energy Ireland internet adreska ah [www.sei.ie](http://www.sei.ie).



## FAAHFAAHINKOOBAN

Carruurta iyo dadka dhalin yarada ah adunka oo dhan waxa ay leeyihin xeer, kaaso ah united nations convention on the rights of the child, taas oo ay Ireland saxeexday. Jimciyaada qurumaha ka dhaxaysa aya go'aanka qadatay.

Carrurta ku nool northern ireland xeer ayah leeyihin marka loo eego meelo badan o noloshooda ah, oo ay ka mid tahay shaqada, marka ay gursankarayaan, marka ay ogolaanayan.

Marka aay dembi galaan ama ay wax geystaan, waxa la hadlaya maxkamadaha dhalinyarada loogu talagalay;

Guriga dhexdiisa dhibaato dagaal ah hadi ay timaado, Ireland, meelo aya jira dadku ay ku cabankaraan haddi dhibaato loo geysto (rag iyo dumar labadaba)

Ireland waxa aay leedahay xeer adag marka la eega dhinaca shaqada iyo midab takoorka.

## XEERKA CARUURTA

**Maxa la yidhaahda UN Conventions on the Rights of the Child (uncrc)?**

Waxa weeyan urur calaami ah oo xaquuqal iinsaanka ah, xeerar badan ayah caruurta iyo dhalin yarada u samaynaysa

Ireland waxay saxeexda ururkaa baaqisa 1992.

Marka aay saxeexday northern ireland waxay noqotay wadan ka mid ah ururka, waxayna ku balanqaaday inay ilaaliso xaquuqda caruurta ee ay soo bandhigay ururku

Ururku wuxu caruurta iyo dhalinyarada u dhigay inka badan 40 xeer. Waxa ka mid ah:

- Dusha ka ilaalin iyo tageero
- Caafimadkooda iyo waxbarashadooda in la ilaaliyo.
- In la soo saaro dadnimadooda iya waxyaabo gaar ah oo ay leeyihin
- Inaay ku noolan lahayeen meel wanagsan, kalgacayl iyo is faham yaalo
- Inaay oogadan xeerkoodu wuxu yahay iyo sidi ay u hirgaliin lahayeen

Waxaaso xeer ah caruurta iyo dhalin yaradu way ka siman yihiin.

**Da'de ayay caruurta qaangaadh nocdaan Ireland?**

Ilmo walbo oo 18 jir ka yar wuxu xisaabsan yahay Ireland caruur. Da'da qaan gaadhku waa 18 jir :

**Imisa jir ayu ilmuhu ku shaqayn kara?**

Irelannde saacadaha la shaqeeya dadka dhalin yarada ah waa habeeya waax la yidhaahdo the Protection of Young Persons (Employment) Act 1996; xeerkaasi wixi dhigay saacadaha ay shaqayn kara, saacadahay joojinayaan, umana ogala dadka 18 jir ka yar inay sacado dambe shaqeeyan;

Xeerkaasi wuxu dhigay inu qofka 16 ka yar caruur yahay qofka 16 ilaa 17 u yahay dhalin yaro.

**Imisa saacadood ayu shaqayn kara ilmaha 16 ka yar?**

Ilmaha 16 ka yar saacado buuxa ma shaqayn karo. Ilmaha u dhexeeya 14 ila 15 wuxu shaqayn kara :

- Shaqo fudud marka iskuulku fasax yahay – waa inay fadhiyaan 21 cisho markaas
- Sida tababar iskuul oo kale ama shaqo ku xisaabsan saacadaha iskuulka
- Shaka dhaqan ama filimo ama sports ah

**Qofka dhalinyarada ahi miyu shaqayn kara habeen?**

Maya ilmaha yar (u dhexeya 16 ila 17) wuxu shaqayn kara inta u dhexaysa 6aroomnima ila 10 habeenimo.

**Imisa saacadood ugu badnaan ayu shaqayn kara ilmaha ka yar 16 wiigi?**

Da'da	14 jir	15 jir
Marka iskuulka lagu jiro	0	8 saac
Fasax	35 saac	35 saac
Tababar	40 saac	40 saac

**Intee jeer ayah shaqado joojin karan?**

30 midhid	Marku 4 saac shaqeeyo
Malin walba	14 saac oo isku xiga
Wiigi	2 cisho oo fasax oo isku xiga haddi ay dhici karto

**Imisa saacadood ayu shaqayn kara ama fasax qaadan karo qofka dhalin yar ee 16 ila 17 ah?**

Inta ugu badan ee shaqayn karo	8 horas
Inta ugu badan ee u shaqayn karo wiigi	40 horas
Saacad badhkeed	Marku 4 ½ shaqeeyo
Malin dhan u fadhiyo	12 saac oo fasax oo isku xiga
Fasaxa wiiga	2 cisho oo isku xigas

Waa maxay lacagta mushaharka ugu yar ee uu qadan karo qofka dhalin yarada ahi?

Lacagta uugu yar ee ilmaha 18 kar uu qadan kara saacadi waa €6.06.

#### Da'da U Ilmihu Ogaalasho Leeyahay

Wa Marka Ay Ragga Iyo Dumarku Isku Tagi Karan ama ay yeelan karan waxa af ingiriska loo yaqaano Sexual Relationships

Gabadh – Wiil	Gabadh – Gabadh	Wiil – Wiil
17	18	18

Goorma ama da'dee la isku guursankara ireland?

Da'da dadku isku guursan karo ireland waa 18 jir. haddi qof ka yar 18 guur doono waa inuu ogaasho ka soo qaata maxkamada guurka horti. hadda labada qof mid 18 ka yar yahay (aanu haysan warqada maxkamada) guurku maha mid la aqoonsanayo. waalidka ogolashihisa looma baahna.

#### JIDH DILKA

Ilmahayga ma lagu dili kara iskuulka?

Maya jidh dilku waa mabnuuc iskuulka.

Siyaaba hoos ku qoran ee eedabta ka mid ah lama ogola.

- Jidh Dil Ha Yaraado Ama Badnaado
- Caruurta Ina Soor Ama Sharab La Siiyo
- Siyaabo Xun Loola Dhacmo, Si Bila 'Adamnimadiisa Wax Yeeleysa

#### DILMO

Ilmahayga miyaan dili karaya?

Inkastoo aanay jirin xeer qoran oo sid cad u xarantiminaya dilista caruurta, dhirbaxada waxay ka mid tahay waxyaabo aanan eedbinta ilmaha aanan ku jirn marka dadka inyar ayaa isticmaasha. Waalidka waa la xidhi kara haddi ay caruurta dilan.

Siyaaba kale oo loola dhaqmi karo ilmaha miyay jirta?

Siyaabo Ka Duwan Dilista Oo Carrurta Loola Waa barnarddhaqmi Karo Aya Jirta Warbixin Inta Ka Badal Waxaad Ka Heli Karta Internet Adreska Ahe: [www.ispcc.ie](http://www.ispcc.ie) or [www.barnardos.ie](http://www.barnardos.ie).

#### MAXKAMADHA CARUURTA

Xeerka u yaala ilmaha marku dambi galo?

Xeerka lala maro ilmaha xad gudub sameeya waxa weeyan mid ku jira xeerka la yidhaahdo the Children Act 2001 oo waliba u waxka badalay xeerka kale la yidhaahdo the Criminal Justice Act 2006;

Marka ilmuhu da'dee yahay ayuu dambi ka jawaabi kara?

Da'du ilmuhu ka jawaabi karo dambi waa marku yahay 12 jir. Waxaay ka dhigantahay inu ilmuhu hadi aanu da'daa gaadhin inaanu dambi lagu qaadi karin. Laakin ilmaha ah 10 ama 11 ee qof dila ama nabar wayn ku jiida ama qof kufsada ama wax la dhaqmo sameeya waa la marin kara maxkamad.

Ilmuhu haddi uu 12 ka yar yahay oo u dambi gala maxa lagu samayn kara?

Inkastoo ilmaha ka yar 12 jir aanan dambi lagu qaadi karin Gardai ilma waxa gacanta lagaga rida waalidka ama qofka maasul ka ah. Marka aanay taasi dhici karayn Gardai waa inu ilmaha geeya xafiiska HSE ee uugu dhow;

Halkee ayaan ka heli kara warbixin inta ka badan oo ku saabsan maxkamadaha dhalinyarada?

Warbixin inta ka badan oo ku saabsan arrimaha waxaad la xidhiidhi karta the Irish Youth Justice Service lanbarka telefonka ah (01) 476 8673 ama [iyjs@justice.ie](mailto:iyjs@justice.ie). Waxaad eegi karta Internet adreska ah [www.iyjs.ie](http://www.iyjs.ie).

## WARBIXIN XEERKA GURIGA KU SAABSAN

### DHIB GURIGA KA TIMAADA

Maxay noqonkarta dhibtaasi?

Dhibta gurigu waa marka guriga hanjabaad iyo dil ka dhaco, ama qof baqdin la galiyo waxana ka mid ah:

- Hanjabaad
- Alaab burburin
- Marka qofka dadka laga dhex saaro
- Baqdin la geliyo dadka iyado caruurtuna ku jirto
- Marka qofka la basaaso, daba ka shaqayn lagula dhaqmo
- Marka qofka lacagta laga ilaaliyo, telefonka laga ilaaliyo, cuntada laga ilaaliyo, guri laguso xidho.

Sidee la' iga tageeri kara hadi ay taasi ila soo gudboonaato?

Bugga telefonka ayaad ka heleysa meelaha dadka lagu caawiyo, iyo qof ku gacan qabta.

Waxa kala oo jira kolowin ka cawinkara oo aad telefoonka kula xidhiidhi kartid iyo ururo hawlaha u xil saaran.

Gurmadka degdega wa maxay?

Gurmadka degdeg ah haddi aad u baahato waxaad la xidhiidhi karta Gardai station sidi lugu caawin laha ama telefonka ayaad kala xidhiidhi karta lanbarka 999 (ama 12 haddi aad mobile ka hadlayso.

### TAGEER GEESTA SHARCIGA KU SAABSAN OO BILAASH

Miyaan heli karaya tageero geesta sharciga ah?

Tageero sharci ah Ireland waxaad ka heli karta xafiiska la yidhaahdo Free Legal Advice Centre (FLAC) oo ku yaala Dublin adreska ah 13, Lower Dorset Street. FLAC waxay gudbisa warbixin iyo liinan telefon oo u qofku la hadli karo oo u ka heli karo caawimo geesta sharciga ah.

Xafisku wuxu telefonka qabta isniin ilaa Jimce 9.30aroonimo ila 1duhurnimo iyo 2duhurnimo ila 5galabnimo telefonku waa 1890 350 250.



### Qofwalba miyu u leeyahay xeer tageero geesta sharciga ah?

Xafiska Legal Aid Board ee ku shaqo leh arrimaha wuxu bixiya talooyinka gesta sharciga ah. Tageero bilash ahi waxay ku xidhantahay:

- Haddi arrintaadu adag tahay (waxa weeyan haddi ay macno leedahay iyo adiga inaad wax haystatid iyo in kale)
- Haddi aad xolo leedahay (waxa weeyan lacagta ku soo gasho ayay eegi doonan).

### Halkee ayaan ka heli kara warbixin?

Warbixin inta ka badan waxaad ka heli doonta xafiiska Legal Aid Board telefonka ah 1890 615 200 ama internet adreska ah [www.legalaidboard.ie](http://www.legalaidboard.ie).

## XEERKA SHAQADA

### Ma xa xeer i banaan marka aan ahay shaqaale Ireland?

Shaqaalaha ka socda EU/EEA iyo Switzerland ama kuwa haysta warqad shako waxa ay leeyihin xeerka shicibka Ireland oo kale.

### Marka laga hadlo midabta koorka?

Kale xeeshada shaqaalaha markay taasi tahay mid ku xidhan qofku rag iyo dumar wuxu yahay, haddi uu xaas leeyahay iyo haddi kale, midabkiisa, dintaa, raag iyo dumar wuxu jecel yahay, haddi u dhiman yahay ama haddi ugu jirta dadka dhoofa ee loo yaqaano The Travelling Community waa cadalaad xumu lama ogola Ireland, waxaana xaraantimaynaya xeer la yidhaahdo

Xaraantimayntaas waxa ka mid ah:

- Mid toos ah iyo mid aan toos ahayn
- Exashadaa geesta shaqada, sida aad y shaqaynayso, sidi aad hore ugu marayso shaqada, tababarka iyo shaqada aad qabanayso.

### FASAAX WAALIDKU QAATO

Dadka shaqayeeey ugu yaraan sannad isku daba xiga leh caruur (ama kuway dhaleen ama kuwo aay korsadeen) ay u dhalatay waxay qaadan karan ilaa 14 wiig oo bila lacag ah (ilmo walba) sidi u ilmihisaa u daryeeli laha ilmo aanan ka weynayn 8 jir. Haddi u ilmuhu dhiman yahay ama curyaan yahay qofku fasaxaas wuxu qadan kara ilaa 16jirka ilmaha.

### Fasaxa lacag miya la'igu siinaya?

Lacag xeer uma lihid meesha aad ka shaqaysa kuma siin doonto, Fasaxa aad qadatay dhib kuma samaynayo xeerka shaqalaha.

Goorma ayan u sheegi kara meeshan ka shaqeeyo fasaxaas aan u baxayo?

Waxaad u sheegi karta ugu yaraan 6 wiig intaanad qaadan fasaxa. Waxa wanagsaan inaad hore ugu sii sheegto.

### FASAXA AABAHU QAADAN KARO MARKU ILMU U DHASHO

Fasaxa aabuhu xeer ka kuma jiro Iriska. Shaqalaha qaar waa la siin kara waxay ku xidhantahay meesha uu qofku ka shaqeeyo. Aabuhu wuu qaadan kara haddi u doonayo fasax marka u ilmo u dhasha ama sidi u daryeeli laha ilmo ilaa .

### FASAXA HAWEENAYDA XAAMILADA AH LOO OGOL YAHAY

#### Maxu ka dhigan yahay fasaxaasi?

Fasaaxasi wa mid haweeneyda xaamilada ah loo ogol yahay markay shaqayso, inta aanay umulin iyo marka ay umusho.?

#### Waa muddo imisa ah fasaxaasi

Haweenayda xaamilada ahi waxay xeer u leedahay inay shaqada ka joogsta ugu yaraan 26 wiig taaso aanan ku xidhnayn intay shaqaynaysay iyo inta sacadood ee ay shaqayso.

Shaqalaha wuxu kalo xeer u leeyahay 4 wiig oo kale.

#### Goorma ayaan qadan kara fasaxaas?

Ugu yaraan 2 wiig horteed wakhtiga aay haweenaydu ku sugan tahay inay umusho iyo 4 wiig dabadeed/

#### Lacag miya la i siinaya marka aan fadhiyo?

Meesha aad ka shaqaysa khasab kuma aha inay lacag ku siiso laakin waxaad qadan karta Maternity Benefit taaso ku xidhan intii aad ka shaqaynaysay Ireland.

#### Sidee ayaan ugu shegaya meeshan ka shaqeeyo inaan fasax u baxayo?

Qofku waa inu u sheega meeshu ka shaqeeyo waa inu soo dira warqad dhakhdar cadaynaysa uurka iyo wakhtiga aad umuli doonto. 4 wiig ka hor markaad doonayso inaad baxdo waa inaad warqada gudbisa.

#### Shaqadaydi dib ma u heleya?

Shaqaalaha xeer ayu u leeyahay inuu ku soo noqdo meeshu u ka shaqaynayay marka u shaqada ku soo noqdo :

- Meeshaad aad ka shaqaynaysay
- Shaqadii aad qabanaysay
- Sidi aad u shaqaynaysa.

## XIDHIIDYO MIHIM KU AH

Haddi aad rabto warbixin xaquuqda caruurta ku sabsaan aad donayso, waax yahan ayaad ka waraysan karta.

### Ombudsman for Children (dhexdhexaadiye xagga caruurta)

Address: Millennium House  
Millennium House  
52-56, Great Strand St.  
Dublin 1  
Telephone: 1890 654 654  
Email: [oco@oco.ie](mailto:oco@oco.ie)  
Website: [www.oco.ie](http://www.oco.ie)

### Children's Rights Alliance (Xeerka Caruurta)

Address: 4, Upper Mount St.  
Dublin 2  
Telephone: (01) 662 9400  
email: [info@childrensrights.ie](mailto:info@childrensrights.ie)  
Website: [www@childrensrights.ie](http://www@childrensrights.ie)

### Office of the Minister for Children and Youth Affairs

#### (Wasirka dhalinta)

Address: Hawkins House  
Dublin 2  
Telephone: (01) 635 4000  
Email: [omc@health.gov.ie](mailto:omc@health.gov.ie)  
Website: [www.omc.gov.ie](http://www.omc.gov.ie)

Ururradan Waxay Ku Siin Karan Warbixin Kaa Tageeraysa  
Dhibta Guriga Dhexdiisa Ka Dhacda

### Women's Aid (cawiimada dumarka)

Address: Everton House  
47, Old Cabra Road  
Dublin 7  
Telephone: 1800 341 900  
Email: [helpline@womensaid.ie](mailto:helpline@womensaid.ie)  
Website: [www.womensaid.ie](http://www.womensaid.ie)

### MOVE Ireland

Address: Carmichael Centre  
North Brunswick St.  
Dublin 7  
Telephone: (01) 872 4357  
Email: [moveireland@eircom.net](mailto:moveireland@eircom.net)  
Website: [www.moveireland.ie](http://www.moveireland.ie)

### MOVE NATIONAL OFFICES

**MOVE** Athlone Telephone: ..... (045) 521220  
**MOVE** Castlebar Telephone: ..... (094) 9021511  
**MOVE** Cork Telephone: ..... (086) 0691834  
**MOVE** Dublin Telephone: ..... (01) 8724357  
**MOVE** Galway Telephone: ..... (091) 536400  
**MOVE** Kildare Telephone: ..... (090) 6472174  
**MOVE** Limerick Telephone: ..... (065) 6848689  
**MOVE** Nth Tipperary Telephone: ..... (067) 31800  
**MOVE** Wexford Telephone: ..... (053) 4207  
**MOVE** Wicklow Telephone: ..... (086) 8217253

### Donegal Domestic Violence Service (dhibta guriga dhexdiisa taal)

Telephone: (074) 26267

### Free Legal Aid Centre (caawimo geesta sharciga ah oo bilash)

Address: 13, Lower Dorset St.  
Dublin 1  
Telefoonka: 1890 350 250  
Website: [www.flac.ie](http://www.flac.ie)

### Legal Aid Board (cawiimo geesta sharciga ah)

Address: Quay St  
Cahircevein  
Co. Kerry  
Telephone: 1890 615 200  
Email: [info@legalaidboard.ie](mailto:info@legalaidboard.ie)  
Website: [www.legalaidboard.ie](http://www.legalaidboard.ie)

### Legal Aid Board (Dublin)

Address: 47, Upper Mount St  
Dublin 2  
Telefoonka: (01) 644 1900

Ururradan waxay ka cawinayan xadgudub xaga shaqada ah

### The Department of Enterprise, Trade and Employment (waaxda shirkadaha, ganacsiga iyo shaqada)

Address: 23, Kildare St  
Dublin 2  
Telephone: 1890 220 222  
Email: [info@entemp.ie](mailto:info@entemp.ie)  
Website: [www.entemp.ie](http://www.entemp.ie)

Warbixin loogu talagalay shaqalaha EU/EEA iyo kuwa calamka ka le yimaada [www.entemp.ie/sitemap/internationalworkers.htm](http://www.entemp.ie/sitemap/internationalworkers.htm)

### Migrant Rights Centre Ireland (xafiiska xaquuqda shaqalaha dibada ka yimid ee Ireland)

Address: 55, Parnell Square West  
Dublin 1  
Telephone: (01) 889 7570  
Email: [info@mrci.ie](mailto:info@mrci.ie)  
Website: [www.mrci.ie](http://www.mrci.ie)

Xafiiskan MRCI wuxu soo badhan dhigay book kooban oo la yidhaahdo "xeerkaaga baro" buuggan waxa loo turjubanay 6 af waxaana ka qaadan karta Internet ama telefonka ayaad ka dalban karta.

### Citizen's Information Board (warbixin dadka loogu talagalay)

Address: Ground Floor  
Georges Quay House  
43, Townsend Street  
Dublin 2  
Telephone: (01) 605 9000  
Website: [www.citizensinformation.ie](http://www.citizensinformation.ie)

Qaybta loogu talagalay xeerka shaqada waxaad ka heli karta: [www.citizensinformation.ie/categories/employment](http://www.citizensinformation.ie/categories/employment)

### National Employment Rights Authority (xafiis ku saabsan shaqalaha xeerkooda)

Telephone: 1890 80 80 90  
Email: [info@employmentrights.ie](mailto:info@employmentrights.ie)  
Website: [www.employmentrights.ie](http://www.employmentrights.ie)

## KALMADO LAGAMA MAARMAAN AH AMA ODHAAHYO

Dhakhtar Loo Yaqaano General Practitioner

Naras Oo Loo Yaqaano Health Nurse

Cisbiitaal Oo Loo Yaqaano Hospital

Rugta cafimaadka oo loo yaqaano Health Centre

Kaadh cafimaadka oo loo yaqaano Medical Card

## FAAHFAAHIN KOOBAN

Xafiiska cafimaadka oo loo yaqaano Health Service Executive (HSE) ayaa ka masuul ah sida dadka loo daryeeli laha geesta cafimaadka qof walba oo ku nool Ireland.

Qof walba oo ku nool Ireland wuxu xeer u leeyahay daryeel cafimaad oo bilash ah.

Sida aad uuga qayb qaadan lahayd taasi waxay ku xidhan tahay degananshaha Ireland iyo sida aad lacagta kusoo gasho intay tahay.

Qofku haddi u ku nool yahay Ireland ugu yaraan sannad waxa laga soo qadaya "degenasho rasmi ah" marka wuxu ku biraya:

- Dadka kaadh haysta
- Dadka aanaan kaadh haysan

Gurmada degdeg ah waxaad la hadli 999 ama 112 haddi aad mobile ka hadlayso.



Waxaad la hadli kari 999 laakin waxaad kala hadli 112 xittaa haddi uu telefonku xidhan yahay.

## CAFIMAADKA

Ayaa xeer u leh cafimaadka Ireland?

Haddi aad tahay qof si rasmi u degan Ireland xeer ayaad u leedahay daryeel cafimaad oo bilaash ah oo dowadu kuu ogashahay/

Maxay ka dhigantahay deganaasho rasmi ah?

Deganaasho rasmi ah waxay ka dhigan tahay inaad ku nooshahay Ireland ugu yaraan sannad aanad ku talo jirto inaad ku noolaatid inka badan/

Haddi aad sannad in ka yar aan ku noola miyaan xeer u leeyahay daryeel cafimaad?

Dadka aanaan ku nooleyn sannad waa inay ahaata inay ku talo jiran inay ku noolaan doonan sannad sida aad xeerka u gli lahayeen sida ay uuga fa'iideysan lahaayeen daryeelka cafimaadka. Dadka daadka ku xidhan waa inay la xidhiidaan HSE sida aay uuga fa'iideysan lahaayeen daryeelka.

Haddi aan buko maa tagi kara dhakhdarka?

Maya dhakhtar waxaad tagi karta haddi aad ay gurmada degdeg ah tahay. Haddi kale waa inaad takto dhakhtar gp marka hore.

## GENERAL PRACTITIONER AMA DHAKHTARKA XAFADA

Maxa loo yaqaana GP?

General Practitioner (GP) waa magaca loo yaqaano Ireland dhakhtar dadka daweya ama cisbitaalka dhexdiisa ama meel uu isago leeyahay/

Maxa la yidhaahda dhakhtarka qoyska ama family doctor?

Dhakhtarka qoysku waa magaca kale loo yaqaano GP

Ma bilaashba GP?

Maya, haddi aadan kaadh dhakhtar haysan ama waxa loo yaqaano GP visit Card GP bilaash ma ahaa.

## DADKA KAADHKA HAYSTA

Maxa loo yaqaana kaadh dhakhtar?

Kaadhka dhakhtarka waa kaadh ay waaxda cafimaadku ku soo siisay (Health Service Executive (HSE) waxay ku hawl yaraynaysa inaad meelaha qaar bilaash iskaga daweysid.

Ayaa heli kara Kaadh Dhakhdarka?

Kaadhka dhakhtarka waxay ku xidhantahay lacagta ku soo gasha haddi ay badan tahay iyo haddi kale.

Dadka ogalasho geesta qaxootiga sugayaa xeer ayay u leeyihin inta aay sugayaan dacwadooda.

Marka dadka la soo ogolaado waxaa ay xeer u leeyihin kaadh cafimaad haddi aanay lacagtoodu badnayn.

Shaqaalaha wadanada kale ka yimid waxay xeer u leeyihin kaadhkaas haddi aanay lacagta soo gasha aad u badnayn iyo haddi aay soo cadeyaan inay 12 bilood inka badan ay joogayan.

Xeer miyaan u leeyahay kaadhkaas?

Waxaad ka heli warbixihin oo waxaad xisaabin lacagta ku soo gasha internet adreska ah: [www.medicalcard.ie](http://www.medicalcard.ie) ama waxaad weydin kari rugta cafimaad ee xafadaada ku taala.

Haddi aad ka weyn tahay 70 oo aad si rasmi ah u degan tahay Ireland waxaad xeer u leedahay kaadh iyadoo oo ay lacag badan ku soo gasho mooyan eh.

Haddi aad xeer u leedahay, caruurtaadi kuwa ilaa 16 ah, xeer ayay u leeyihin.

Sidee ayaan u hela Kaadh dhakhdar?

MC1 Form qaado marka waxaad heli list dhakhdar ah oo ku soo fidan kara kaadhka.

Waxaad ka heli karta oo kale Internet Adreska ah

[www.hse.ie/eng/Find\\_a\\_Service/entitlements/Medical\\_Cards/Forms\\_and\\_Guidelines.html](http://www.hse.ie/eng/Find_a_Service/entitlements/Medical_Cards/Forms_and_Guidelines.html)

Haddi aan haysto kaadhka maxaan xeer u leeyahay?

- Dhakhtarka GP
- Dawooyinka la isoo qoro oo dhan
- Dhakhtarka ilkaha
- Indhaha iyo wixi la xidhiidha
- Dhakhtarka dhegaha
- Umusha iyo ilmaha dhashay wuxu ku saabsan o dhan.

## GP VISIT CARD AMA KAADKH GP

### Maxa loo yaqaana Kaadh GP?

GP card waxaa haysta dadka aanan xeer u lahayn kaadkh dhakhdar laakin lacagta soo gasha aanay badnayn.

### Sidee ayaan u dalban kara GP card?

Sida kaadhka dhakhtarka loo dalbado ayaa loo dalbado GP kaadhka

## DADKA AANAN HAYSAN KAADHKA DHAKHTARKA

### Haddi aanan haysan Kaadh dhakhtar miyaan is daween kara bilaash?

Haddi aadan xeer u lahayn kaadh aadse tahay qof rasmi u degan xeer ayaad u leedahay cisbitaal bilaash ah laakin waa inaad bixisa lacag marka aad cisbitaalka aanad jifin ee aad iska daweenayso.

GP waad bixin doonta markaad u tagto.

### Maxaan kale xeer u leeyahay ee cafimaadka ku xidhan?

Waxaa jira arrimo ku xidhan cafimaadka oo dadka oo dhan u furan haddi aay kaadh leeyihin iyo haddi kale :

- Dadka xanuunada qaar qaba xeer ayay u leeyihin daawo bilash ah taas oo aanan ku xidhneyn kaadh iyo wax kale toona
- Dhakhdarka caruurta oo ay xeer u leeyihin caruur oo dhan
- Hirgalinta cafimaadka oo ay dadka oo dhan xeer u leeyihin

### Daawoyinka bixistoodu waa sidee?

Dadku daawo inay ku bixiyaan maha in ka badan €30 bil walba marka ay tahay dawo qof soo qoray.

Waxay taasi khusaysa dadka kaadhka haysta ee sida caadiga ah dawada bixiya..

## DARYEELKA AAD KA HELEYSO CISBITAALKA

### Miyaan heeli karaya daryeel cisbital oo bilaash ah?

Qof walba oo Ireland ku nool xeer ayu u leeyahay daryeel cisbitaal dowladeed. Kuwa shicib ama shirkad ay leedayah waa lacag. Laakin waxa jira lacag matala marka u qofku cisbitaalka daawo maalimeed ka qadanayo. Taas marmar bilaash way noqon karta/

### Miyay jiran cisbitaalka kala duwan?

Iminka ahaan cisbitaalku 3 nooc ayuu u kala baxa :

- Kuwo ku xidhan wasarada cafimaadka oo ay dowladu leedahay
- Kuwo dad la yidhaahdo Volunteer ay ka shaqeeyan oo dawladdu leedahay
- kuwo shirkado ay leeyihin ama dad

Haddi la isku daro cisbitaalka Volunteerka iyo kuwan wasarada dowlada ayaa maamulkooda leh.

### Maxu cisbitaalka dowladdu ku shaqo leeyahay?

Cisbitaalku qofkii buka iyo qofkii shil ku dhaco ama dhawac gaadho ayay ku shaqo leeyihin daaweentiisa..

### Miyaan tagi kara cisbitaalka halki aan ka tagi laha GP?

Haddi aanay ahayn gurmada degdeg ah waa inaad ku horaysa GP. Cisbitaalka waa inu GP ku dira sidi lagu daween laha (haddi aanay dhawac degdeg ah ama gurmada degdeg ah ahayn).

Cisbitaalku had iyo jeer wuxu leeyahay qayb ku shaqo leh shilalka, dhawaca iyo gurmada degdeg ah. Gurmada degdeg ah waa tagi karta adiga oonan GP marin laakin lacag ayaad bixin doonta.

## LACAGTA CISBITAALKU QAATO

### Waa maxay lacagta aan bixinaya markaan cisbitaalka joogo?

Qof waliba xeer ayuu u leeyahay marku Ireland si rasmi ah u degan yahay cisbitaal bilaash ah. Laakin waxa jiri karta lacag aad bixin doonta marmar.

Qofku cisbitaalka jiifa: 66 Euro/day  
Qofka cisbitaalka iska daweeya ee aanan jifin: 66 Euro/day  
Gurmada degdeg ah iyo dhawacyada: 66 Euro/day

Ogaysiis : 10 cisho in ka badan ma bixin kartid.

### Qofkee ayaanay lacag ku ahayn cisbitaalku?

Dadka Kaadh dhakhtar sita, dumarka xaamilinta ah iyo caruurta (ila 6 cisho jirta) ama caruurta xanunsanaysa ma bixin doonan lacag. Qofka GP soo diray lacag ma bixinayo.

### Waa maxay lacagta la bixiyo cisbilka shirkad ama dad leeyihin?

Lacagtu way kala duwan taha waxaanay ku xidhantahay cistibilka iyo wuxu daaweeyo iyo halku ku yaalo.

### Em 2008, as taxas são as seguintes:

	Shirkad	Nus dowladada /Nus shiikad	cisbilka maalinta
Gobolka:	758 Euro	594 Euro	546 Euro
Wadanka:	506 Euro	407 Euro	362 Euro
Magalada:	217 Euro	185 Euro	161 Euro

### Halkee ayaan ka heli kara cisbitaalka iigu dhow?

Waxa jira 51 cisbitaalka oo dowladu ay leedahay Ireland. Liskoo dhaan waxas ka heli karta: [www.hse.ie/portal/eng/Find\\_a\\_Service/Hospitals/](http://www.hse.ie/portal/eng/Find_a_Service/Hospitals/)

## FAMILY PLANING IYO SIDI AAD DHASHA U ILAALIN LAYAHD

### Halkee ayaan ka heli kara wax iga tageera dhal ilaalinta?

Xafiiska cafimaadku waa inu soo bandhiga warbixin buuxda oo taas ku saabsan.

GP, cisbitaalada, iyo ururada madaxbanaan waa inaan kula socodsiiin wargelin, waaano iyo daawo wixi aad u bahantahay.

### Halkee ayaan ka heli kara daawohinka dumar qaatan markaa dhashu ka raagto?

Daawoyinka caynkaas waxa laga hela dhakhtar gaar aah oo aan kuwa dowlada ahayn.

Dumarka xaamiliinta ah meelaha lagu caawiyo waxaa weeyan ururada madawa banaan iyo GP;

### Maxaan yeelaha haddi aan uur yeesho aanan diyaar u ahayn?

The 'Crisis Pregnancy Agency' was set up in 2001 to address the increasing number of unwanted pregnancies. They offer advice and information in cases of unwanted pregnancies.



Xafiis la yidhaahdo “Crisis Pregnancy Agency” ayaa la abuuray 2001 sida loo xalin laha arrimaha ku saabsan urka yimaada isaga oo aanay haweenaydu diyaar u ahayn. Waano iyo warbixin ayaa laga helo meelaha.

#### Miyaan iska soo ridi kara ilmo Ireland?

Ilmo ridistu waa mabnuuc Ireland marmar mooyeena, matalan marka hooyada nafteeda halis gasho. (Laakin wadan kale waad tagi karta sidi aad u radsan lahayd uurka joojintiisa.

## XANAANADA HOOYADA IYO ILMAHA

### XANAANADA HOOYADA

**Marka aan xaamilad ama aan uur leeyahay halke ayaan tegi kara?**

Haddi aad uur leedahay waxaad xeer u leedahay daryeel GP kii aad dorato iyo cisbitaalka aad ku umuli lahayd. Uma baahnin kaadh dhakhdar sidi aad isku daween lahayd.

#### Maxaan xeer u leeyahay marka aan uur leeyahay?

Waxaad xeer u leedahay ugu yaraan 7 goor inuu ku eego GP ama dhakhdar dumarka ka umiliya intaanad umulin. Iyo laba goor oo eegmo ah umusha dabadeed, mid ilmaha ah laba wiig dabadeed umusha iyo mid aay ilmaha iyo hooyado leeyihin 6 wiig dabadeed.

#### Ma inaan lacag bixiya?

Xeer ayaad u leedahay dhakhdar bilash ah markaad xaamilad tahay lacag lagama qaadayo.

### XANAANADA ILMAHA DHASHAY

**Imahaygu xeer miyu u leeyahay daryeel dhakhdar oo bilash ah?**

Ilmahaagu inuu daawo bilaash ah leeyahay waxay ku xidhan tahay inaad adigu leedahay kaadh wuxi ka baxsaan daryeelka ku yaala xashida 58.

#### Muxu ilmahaygu leeyahay?

Ilmahaagu haddi u dhakhdar ku dhasho badhitaan ayuu xeer u leeyahay. Taas maha wax waalidka la waydinayo inay ogol yihiin iyo in kale.

#### Imahaygu talaal miyu xeer u leeyahay?

Marku dhasha (ama bisha ugu horaysa noloshiisa) talaalka BCG la yidhaahdo ayaa u wanagsan inu helo. BCG waxay ka ilaalin doonta TB (Tuberculosis). Dhakhdar ayaa siin doona talaalka dhakhdarka dhexdiisa ama meelaha daryeelka caruurta ee dowladu leedahay.

#### Gormaa ayaa la siin doona talaalka labaad?

Talaalada kale waxa la siiya ilma 12 ama 15 bilood oo ugu horeysa noloshiisa. GP ayaa bilash kugu siin doona waxaana lagu soo diri warqad ku sheegaysa markaad talaalka doonan doontid.

- Markuu ilmahaagu 2, 4, iyo 6 bilood jiro waxaa la siin doona 5-in-1 talaal la yidhaahdo isaga ayaga ilmaha ka ilaalin doona 5 xanuun :Diphtheria, Tetanus, Whooping Cough, Hib (Haemophilus Influenza B) iyo Polio. Waxa laga talaali doona Meningitis C. Waa qorgooyaha.
- Markuu ilmuhu yahay 12 ilaa 15 bilood wuxu heli doona talaal kale oo la yidhaahdo MMR. Talaalkaasi wuxu ka ilaalin doona 3 xanuun (Measle, Mumps, iyo Rubella). Waxa loogu birin doona Hib Booster isla markaas.

#### Maxaa ilmaha loo talaalaya?

Waxaa ilmaha loo talaala xanuun badan ayay ka ilaalinaysa, way u wanagsan tahay.

#### Dib ma loo talaali doona marku iskulka galo?

Caruurta inta badan waa la soo talaalay inta yaryar ahayeen laakin waxa jira talaalo markaad weynadaan loogu birin kara:

- Marku ilmuhu gaado 4 ila 5 jir, waxaa loo birin doona 4-in-1 talaal ah (waxay ka ilaalisa diphtheria, Tetanus, Whooping, Cough, Hib iyo Polio) iyo mid labaad oo ah MMR (Measles, Mumps iyo Rubella) marku ilmuhu galo dugsida hoose. Haddi u ilmuhu qaadan waayo ikuulka dhexdiisa HSE ayaa u diyaarin ilmaha sidi dhakhdar loogu talaali laha ama waxaad su'aali GP;
- Marku ilmuhu gaadho fasal 5 ama 6 dhakhdar HSE ayaa siin kara talaalka BCG iyo mid labaad oo ah MMR waliba caruurta kuwa aanan hore loo soo talaalin ee wadan kale ku dhalatay.
- Marka u ilmuhu 11 ila 14 yahay waxay heli doonan talaal ah kii Daxalka iyo waliba diphtheria iskuulka dhexdiisa. Waa barnimij cusub.

### WARQAD DHALASHO

#### Warqad dhalasho muxu u bahanyahay ilmuhu?

2 nooc aya jira oo warqad dhalasho ah – mid kooban iyo mid dheer. Ta kooban waxa loo istacmaala iskoolka marka ilmaha lagu darayo. Wixi kale ee dhinaca dowlada ah, waxa loo isticmaala warqada dhalashada ee dheer.

#### Imisa weeyan qimaha warqada dhalashadu?

Ta dheer ee faahfaasan ee wax waliba ku qoran yihiin waxa la siiya €10.

## CAFIMAADKA CARURTA IYO CAFIMADKA LAGA HELO ISKUULKA DHEXDIISA

#### Imahaygu muxu kale cafimaadka ku xidhan ee u leeyaha?

Caadi ahan wuxu ilmuhu xeer u leeyahay waxay waalidku xeer u leeyihin. Haddi u waalidku cafimaad bilaash ah xeer u leeyahay, ilmuhuna sidaas oo kale.

Laakin waxa jira waxyaabo saxada ilmaha ku shaqo leh oo iskuulka ilmuhu ka heli karo, taas waxa ka mid talaalka.

### ISKUULKA CAFIMAADKA LAGA DHEX HELO

#### Maxa cafimaad ah ee ilmuhu iskuulka ka heleya?

HSE waxay iskuulka dhexdiisa bixisa daryeel cafimaad, badhiaan haddi aad tahay iyo wax kale marka caruurta dugsida hoose dhigtaan.

#### Ayaa ku shaqo leh daryeelka iskuulka dhexdiisa ah?

Iskuulka dhexdiisa cafimaadka laga helo waxa ku xil leh dhakhdaro iyo naras dowlada u shaqeeya.

#### Halkee lagu mariya ilmaha baadhintakaas

Badhintaankaas waxa lagu sameeya iskuulka dhexdisa waalidka waa loo sheega xeer ayay u leeyihin inay joogan haddi aay doonayaan.

### Maxa laga baadhayay ilmaha

Waxaa la eegaya wax maqalkiisa iyo aragtida marka uu waalidku weydiisto iyo marku dhakhdarka iskuulka ama narastu is yidhaahdaan waa loo bahan yahay baadhitaankaas.

### Maxa jira haddi ilmaha laga heelo wax?

Wuxi kale daawo ah ama baadhinta ah waa bilaash ee dhakhdar

## ILAMAHA KORISTIISA

### Maxa la yidhaahdo korinta ilmaha?

Ilmaha korintiisu waa marku dhaso ila marku socod barad noqdo hadana marku yar yahay ilaa marku kuray noqdo iyo intu qof weyn noqonaayo.

Marmar ayaa ilmu sida la filayo aanu u korin, ee u dib u dhaca

### Maxan ka warwari kara marka la eego korinta ilmaha?

Haddi u inyar oo warwar ahi kugu jiro waa inaad kala shekeysa GP ama narasta.

## KORMEERID

Waalid badan ayaa jira oo ku khasban inu marmar ka tago ilmaha ama wakhtigu maqan yahay ha badnaato ama ha gaabnaato:

Way adag tahay si loo helo qof caruurta ilaaliya waana qaali.

Caruurta waxay ku talagalaan inay dadka waaween ilaaliyaan waalidku wuxu maasul ka yahay inu ilmihiisu mafsud noqdo si wacanna u daryeelo.

Ma jiro da' qoran oo la odhan karo ilmaha guri waa lagaga tagi kara kaligii. Waxay ku xidantahay sida uu ilmuhu dabacadiisu tahay laakin waxa hoos ku qoran waa tusaale kooban oo ku sheegi karta marka aad ilmaha guri kaga tagi kartid keligi.

### Miyaan ka tagi kara ilmaha kali marku baby yahay?

Maya waa khalad marku ilmuhu baby yahay, xitta ha ahaato midhido.

### Caruur aad u yar miyaan kaga tagi kara guri keligood?

Caruurta aad u yaryar in lagaga tago maha guri keligood, wakhti gaaban ha ahaato. Saacad aadan la joogin waay keeni karta dhib badan/

### Ilmo weyn miyaan kaga tagi kara guri keligi?

Ilmaha ka yar 14 in lagaga tago guri ma aha haddi u 14 ka yar yahay wakhti aad u yar mooyaane.

### Ilmaha kurayga ah miyaan kaga tagi kara guriga?

Ilmaha 16 waa lagaga tagi kara guriga.

### Qofka ilmaha aan kaga tagi kara waa inu imisa jir noqda?

Haddi aad u bahantahay qof ilmaha ku haya waa inaad mar walba ogaata inu 16jir ka weyn hayah waa inaad waydiisa meelihi hore ee uu qofku kaa soo shaqeyaya inuu ka soo qado 2 warqado oo markhati u noqda.

## CARUURTU DARYEELKOODA

### Maxaan samayn kara haddi aan arko inu ilmu halis ku jiro?

Haddi aad is leedahay ilmuhu wuxu ku jira dhib ama dilmo ama kufsi wax la mid ah, waxaad samayn karta:

- Waxaad la xidhiidhi karta HSE shaqalaha ka tirsan oo ah kuwa soshalka (Isniin ila Jimce 9aroornimo ilaa 5habeenimo) rugta cafimaadka ee kuugu dhow
- Sacadahaas wuxi ka baxsan, waxaad la hadli karta Garda Station ama telefonka 999 iyo 112 (mobile haddi aad ka hadlahysid).

## INAMADA IYO HABLAHA GUDISTOODA

### Inaankayga ma gudi kara?

Gudista inamadu maha wax caadi ah northern ireland; laakin dad badan oo ama yuhud ah, ama muslim ama africa ayaa doona in inamadooda la gudo.

Gudistaasi mabnuc maha laakin waa inuu dhakhtar caadi ah suubiyo.

Haddi aad doonayso inu inankaaga la gudo, waa inaad horto gp su'aalo waydisa markaas isaga ayaa ku diri dhakhta ku haboon gudista.

Dhakhtarku wuxu ku sheegi:

- Inamadu gudistoodu inaay ahayn wax lagug waanin karo
- Xeerka caruurta u yaala
- Inaay dhib ka iman karto iyo inuu ilmuhu xanuusan karo.

Dhakhtarku wuu ka firsanaya inay tahay wax diini ama dhaqan ah.

### Inantayda miyaan gudi kara?

Maya gudista habluhu waa wax aanan la ogalayn northern ireland; qofka lagu qabto waxaas oo kale maxkamad aya la soo tagaya.

## LACAGTO SAMAFALKA LAYIDHAAHDO SOCIAL WELFARE

Walidka buuxiya shurudaha ay ka mid tahay nolasho rasmi ah waxay xeer u leeyihin samafa.

## MEESHA AAD SIDA CAADIGA AH UUGU NOOSHAYAY

### Maxa la yidhaada ku noolasho rasmi ah?

Ku noolasho rasmi ah waxa weeyan shurudu aad buxinayso sisi aad u qaadan lahayd samafalka iyo lacagta caruurta lagu qaato ee la yidhaahdo Child Benefit; Shurudaasi waxay ka bilaabanta May 1 waxaanay samaysa dadka weydisanaya oo dhan wadankay doonaan a u dhashan eh.

### Sidee ayaan u caddeya inaan ahay qof si rasmi ah u degan?

Qof si rasmi ah u degan waxay ka dhigantahay inaad inaad xidhiidh adag la leedahay Ireland iyo meelo ka mid Ingiriskiisa and gasiraadaha la yidhaahdo Channel Islands.

Matalan haddi aad waliga ku noolayd Ireland ama wadano kale oo ku jira wadana ay xidhiidhka leeyihin Ireland ee loo yaqaano Common Travel Area deganaasho rasmi ah xeer ayaad u leedahay.

Waxaad buxinkarto daganasho rasmi ah shurada laga doonayo ;

- Haddi aad waliga ku noolayd Ireland iyo wadanka ka mid ah Common Travel Area kuwas o ah Great Britain iyo Channel Islands.
- Haddi aad ku nooleyd Common Travel Area 2 sanadood ee ugu dambeeyay, ama aad ka shaqaysay Common Travel Area oo aad iminkana ku nooshahay Ireland.
- Haddi aad ku noolaud eria ah Common Travel Area iminkana aad u soo gurtay Ireland

## SAMAFALKA DADKA BUUXIYA SHURUDA DEGANASHO RASMI AH U FURAN

### LACAGTA CARUURTA EE SAMAFALKA AH

Wa maxay lacagta samafalka ahi ee loo yaqaano Child Benefit?

Waa lacag bishi la bixiyo oo caruurto leedahay ilmo haddi u si rasmi kuula nool yahay oo aad adigu korineyso. Waxu ilmuha lacagta xeer u leeyahay haddi:

- Haddi u Iskuul buuxa dhigto
- Haddi u dhigto wax la yidhaahdo FÁS Youthreac
- Haddi u maskaxda ama jidhka wax ka dhiman yihin oo adiga kula nool yahay..

### Goorma ayay joogsata lacagta caruurta?

Lacagta caruurta waxay joogsata marku ilmuha yahay 16 ama 19 (haddi ay iskuul rasmi ah dhigtaan).

### Gorma ayaan dalban kara lacagta samafalka ee caruurta?

Waxaad dalban karta 6 bilood ee ku xigta:

- Bisha ilmu dhashay
- Marku ilmuha noloshiina ku soo biro, ama
- Bishay qoyskiinu soo dego Ireland.

### Goorma aya la qaata lacagta caruurta?

Waxaad qadan karto lacagta caruurta maalinta ilmuha dhasha ama u reerka ku soo biro ama ay reerkiinu soo degan Jamhuriyadda Ireland.

### LACAGTU LAGUUGU DARO MARKU ILMUHA AAD U YAR YAHAY

Maxa la yidhaahda lacagtaas lagu daro samafalka?

Lacagtaas waxaa loogu talagalay waalidka ilmaha ka yar 6 jir ee aanan awood badan lahayn.

### Imisa ayaan qadanaya lacag?

Waa lacag toos ah, cashuur aanya dowladu ka lahayn oo la bixiyo 3 bilood mar ilmo walba oo 6 jir ka yar oo xeer u leh marka hore Child Benefit. Lacagtu waa €275 rubuci (1;100 sannadki) ilmo walba.

### Sidee ayaan u qadanaya lacagtaas?

Lacagta waa laguugu siin doona sida lacagta Child Benefit laguugu soo shubo.

## ADRESYO MIHIM AH IYO FAAHFAAHIN

### Department of Health and Children (Waaxda cafimaadka iyo Caruurta)

Address: Hawkins House  
Hawkins Street  
Dublin 2  
Phone: (01) 6354000  
Website: [www.dohc.ie](http://www.dohc.ie)

### Health Service Executive (Cafimaadka)

Address: Oak House  
Millennium Park  
Naas  
Co. Kildare  
(1850) 241850  
Email: [info@hse.ie](mailto:info@hse.ie)  
Website: [www.hse.ie](http://www.hse.ie)

### Department of Social and Family Affairs (Xafiska bulshada iyo arrimiha qoyska)

Address: Áras Mhic Dhiarmada  
Store Street  
Dublin 1  
(1890) 66 22 44  
Website: [www.welfare.ie](http://www.welfare.ie)

### Mental Health Commission (Cafimaadka Maskaxda)

Address: St. Martin's House  
Waterloo Road  
Dublin 4  
(01) 6362400  
Website: [www.mhirl.ie](http://www.mhirl.ie)

### Mental Health Ireland (Cafimaadka Maskaxda Ireland)

Address: Mensana House  
6, Adelaide St  
Dun Laoghaire  
Co. Dublin  
(01) 2841166  
Website: [www.mentalhealthireland.ie](http://www.mentalhealthireland.ie)

### The Psychological Society of Ireland (Ururka manbaadhida ee wadanka Ireland)

Address: CX House,  
2A Corn Exchange Place  
Dublin 2  
Phone: (01) 4749160  
Email: [info@psihq.ie](mailto:info@psihq.ie)  
Website: [www.psihq.ie](http://www.psihq.ie)

### National Counselling Service (Xafiska gargar, talo bixinta)

Phone: (1800) 235 235  
Website: [www.hse-ncs.ie/en](http://www.hse-ncs.ie/en)

Faahfaahin ku saabsan telefonada bilaashi ee ku saabsan HSE

Eriyada	Free Phone
North Dublin	1800 234 110
South Dublin/Dun Laoghaire/ East Wicklow	1800 234 111
Dublin City Centre/South West Kildare/ West Wicklow	1800 234 112
Midlands	1800 234 113
West	1800 234 114
Mid-West	1800 234 115
Kerry & Cork	1800 234 116
North East	1800 234 117
South East	1800 234 118
North West	

**Crisis Pregnancy Agency**  
**(Xafiiska Dumarka Uurka leh ee dhibantaysan)**

Address: 4th Floor,  
89-94 Capel St  
Dublin 1  
Phone: (01) 8146292  
Email: [info@crisispregnancy.ie](mailto:info@crisispregnancy.ie)  
Website: [www.crisispregnancy.ie](http://www.crisispregnancy.ie)

## HSE MEDICAL CARD OFFICES (XAFIISKA HSE EE KAADHKA DHAKHDARKA)

Xafiis	TELEPHONE
Dublin Central	(01) 8575402
Dublin North	(01) 8661413/14 or (01) 8661407/8/9/10/11
Dublin North West	(01) 8825000
Dublin South City	(01) 6486500 or (01) 6486599
Dublin South East	(01) 2680313 or (01) 2680311
Dublin South West	(01) 4154715 or (01) 4154731
Dublin West	(01) 6206462
Dun Laoghaire	(01) 2365216 or (01) 2365217
Kildare/West Wicklow	(045) 876001
East Wicklow	(0404) 68400
Laois/Offaly	(044) 9384448 or (044) 9384437
Longford/Westmeath	(044) 9384448 or (044) 9384437
Cavan/Monaghan	(049) 4377114 or (049) 4377115
Drogheda	(041) 9800494 or (041) 9801085
Louth	(042) 9381240 or (042) 9385448
Meath	(046) 9078833 or (046) 9078893

Galway	(091) 546207
Mayo	(094) 9022333
Roscommon	(0906) 637509 or (0906) 637510
Donegal	(074) 9189006 or (074) 9131391
Sligo/Leitrim and West Cavan	(071) 9155141 or (071) 9620308
Clare	(065) 6868075
East Limerick/North Tipperary	(067) 46600
Limerick	(061) 483703 or (061) 483756
Carlow	(059) 913654 or (059) 9136539
Kilkenny	(056) 7784733 or (056) 7784619
South Tipperary	(052) 77249 or (052) 77250
Waterford	(051) 842800
Wexford	(053) 23522
Cork City	(021) 4923900
Kerry	(066) 7184543

**The Women's Health Council**  
**(Xafiiska Cafimaadka ee dumarka)**

Address: Block D, Irish Life Centre  
Abbey St Lower, Dublin 1  
Phone: (01) 8783777  
Email: [info@whc.ie](mailto:info@whc.ie)  
Website: [www.whc.ie](http://www.whc.ie)

**National Youth Health Programme (NYCI)**

Address: 3, Montague St, Dublin 2  
Phone: (01) 4784122  
Email: [nyhp@nyci.ie](mailto:nyhp@nyci.ie)  
Website: [www.youthhealth.ie](http://www.youthhealth.ie)

**The Samaritans**

Sidi aad uula hadli lahayd waaxda kuugu dhow dooro gobol maabka ku yaala Internet Adreska ah:  
Website: [www.samaritans.org](http://www.samaritans.org)  
Phone: (1850) 60 90 90

**The Samaritans (Dublin Xafiiskeeda)**

Address: 112, Marlborough St, Dublin 1  
Phone: (01) 8727700  
Email: [jo@samaritans.org](mailto:jo@samaritans.org)  
Website: [www.dublinsamaritans.ie](http://www.dublinsamaritans.ie)

**PPD – The Psychological Centre (Santarka Maan badhiida)**

Address: Apt 4, The Poolbeg,  
Gasworks,  
Barrow St  
Dublin 4  
Phone: (085) 7810747  
Email: [info@theppd.org](mailto:info@theppd.org)  
Website: [www.theppd.eu](http://www.theppd.eu)

**First Day Care Centre Address: Adresyada daryeelka  
cafimaadka ee maalinta ugu horeysa dhakhdarka:**

St. Saviour's Priory (Dominicans Priory),  
9-11 Upper Dorset Street, Dublin 1

**Second Day Care Centre Address: (Maalinta labaad  
daryeelkeeda adreska santar ka ku shaqo leh):**

Dublin Counselling & Therapy Centre,  
41 Upper Gardiner Street, Dublin 1



**Dublin Aids Alliance (Meesha Aids)**

Address: 53, Parnell Square, Dublin 1  
 Phone: (01) 8733799  
 Email: [info@dublinaidssalliance.com](mailto:info@dublinaidssalliance.com)  
 Website: [www.dublinaidssalliance.com](http://www.dublinaidssalliance.com)

**CCST (Centre for the Care of Survivors of Torture)  
 Xafiiska Tagerada dadka jidhdil looso sameeyaya**

Address: 213, North Circular Road, Phibsboro, Dublin 7  
 Phone: (01) 8389664  
 Email: [info@ccst.ie](mailto:info@ccst.ie)  
 Website: [www.ccst.ie](http://www.ccst.ie)

**AWARE**

Address: 72, Lower Leeson, Street, Dublin 2  
 Phone: (01) 6617211  
 Helpline: (1890) 303 302  
 Email: [aware@iol.ie](mailto:aware@iol.ie)  
 Website: [www.aware.ie](http://www.aware.ie)

**GROW**

Address: 11, Liberty Street, Cork  
 Phone: (021) 427 7520 or (1890) 474 474  
 Email: [info@grow.ie](mailto:info@grow.ie)  
 Website: [www.grow.ie](http://www.grow.ie)

**Schizophrenia Ireland (Waalida)**

Address: 38, Blessington St, Dublin 7  
 Phone: (01) 860 1620  
 Helpline: (1890) 621 631  
 Email: [info@sirl.ie](mailto:info@sirl.ie)  
 Website: [www.sirl.ie](http://www.sirl.ie)

Waxa 31 ururka cawiiya waalidka iyo dadka family oo wadanka oo dhan ah oo bishi mar kulma sidi aay uuga shekeysan lahayeen xanuunka iyo sidi aay warbixin loo so sameyn laha dadka oo dhan gaadha.

**Alcoholics Anonymous (Dadka Khamriga cabba sidi loo tageeri laha sidi ay iskaga deyn lahayeen)**

Address: 109, South Circular, Leonard's Corner Dublin 8  
 Helpline: (1890) 412 412  
 Email: [ala@indigo.ie](mailto:ala@indigo.ie)  
 Website: [www.alcoholicsanonymous.ie](http://www.alcoholicsanonymous.ie)

**Cork Mental Health (Cork Cafiimadka Maskaxda)**

Address: Nore House, Bessboro Road Blackrock Cork  
 Phone: (021) 4511100  
 Email: [cmhealth@eircom.net](mailto:cmhealth@eircom.net)  
 Website: [www.corkmentalhealth.com](http://www.corkmentalhealth.com)

**Barnardos**

Address: Christchurch Square Dublin 8  
 Phone: (01) 453 0355  
 E-mail: [info@barnardos.ie](mailto:info@barnardos.ie)  
 Website: [www.barnardos.ie](http://www.barnardos.ie)

**ISPCC**

Xafiska Ireland ee ku shaqala sidi looga horteegi laha dilka caruurta oo Ireland oo dhan ka shaqeeya sidi ay u cawin lahayeen caruurta.

Address: 29, Lower Baggot St Dublin 2  
 E-mail: [ispcc@ispcc.ie](mailto:ispcc@ispcc.ie)  
 Website: [www.ispcc.ie](http://www.ispcc.ie)  
 Childline: 1800 666 666

Childline 1800 666 666 (Telefon ay caruurta leedahay) (A 24 hour hotline for children run by the ISPCC) Waa xafiiska loo furay caruurta oo 24 sacaaddood ku soo hadli karan.

**WARAAQO LAGAMA MARMAAN AH OO AAD U DIRI KARTID**

GP haddi aad u bahantahay turjubaan

Date: \_\_\_\_\_

Dear GP,

I have an appointment on \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ a.m/p.m.

Could you please let me know if you can arrange for an interpreter in \_\_\_\_\_ to be present.

Signed: \_\_\_\_\_ (parent/guardian)



## KALMADO LAGAMA MARMAAN AH

Iskuul  
Shandad iskuul  
Macalin  
Inta Iskuulka la dhiganayo iyo fasaxyada  
Fasalka  
Mamuule iskuul  
Iskuul qoris

## HALKEEN KA HELA WARBOXIN

Warboxin waxaad ka heli karta ku saabsan waxbarashada:

- Waaxda waxbarashada iyo cilmiga oo soo saartay warboxin ku saabsan waxbarashada Internet adreska ah, iyadoo ay qarkood loogu talagalay waalidka, waliba kuwa imako soo degay wadanka oo 6 af ku qoran. Eeg [www.education.ie](http://www.education.ie).
- Xafiiska loo yaqaano National Council for Curriculum and Assessment (NCCA) ayaa soo saray warboxin DVD loogu talagalay waalidka oo 5 af ku qoran oo ka hadlaya casharka iskuulka "The What, Why and How of Children's Learning in Primary School" taaso ka dhigan maxa, waayo iyo sidee caruurta wax u baranaysa dugsiiga hoose. Iyado oo cajalad ku qabsan Councilka adres Internet kiisa waa [www.ncca.ie](http://www.ncca.ie). Adreskaasi waxaad ka heli warboxin aad u badan oo waalidku leeyahay oo ku saabsan dugsiiga dhexe.
- Qolo la yidhaahdo Jesuit Refugee Service wuxu soo saray warboxin 8 af ku qoran oo waalidka waano sinaysa ku saabsan dugsiiga hoose iyo iskuulada kaasi hooseya. Warboxin inta ka badan waxaad ka heli karta [www.irs.ie](http://www.irs.ie). Waxay turjubaaneen wax badan oo afaf badan ku turjubaaneen sidi aay waalidku u tageero u siin lahayeen ku saabsan iskuulka
- Qolo la yidhaahdo National Education Welfare Board aya soo badhingay warboxin buug kooban ku qoran oo waalidka loogu talagalay oo la yidhaahdo "Ilmahaagu yaanu ka hadhin iskuulka" 18 af ku qoran. Taas waxaad ka heli karta Board ka adreskiisa [www.newb.ie](http://www.newb.ie)
- Xafiis la yidhaahdo Reception and Integration Agency (RIA) ayaa soo saaray warboxin oo su'aalo iyo jawaabo ku siinaysa 9 af oo ku siinaysa warboxin iskuulka hoose iyo iskuulka ka dambeeya ku saabsan. Eeg [www.ria.gov.ie](http://www.ria.gov.ie).

Warboxinta ku taala hoos waxaa weeyan warboxin laa soo koobay oo laga heli karo wasaarada internet adreskeeda. Bil fadlak ogow warboxintani waxay ku sheegaysa sidi ay arrimuhu yihiin markii buggan la qorayay.

## FAAHFAAHIN KOOBAN

Xeerku wuxu dhigaya inu ilmo walba oo 6 jir ka weyn iskuul dhigto. Caruurta intooda badan waxay bilaabaan 4 ama 5jir

Caruurta waa inay dhigata iskuulka 6 ilaa 16 jir (ama 3 sannadood ay ku biiriyay dugsiiga dhexe)

Iskuulku sida caadiga ah wuxu ka kooban yahay dugsi hoose, dugsi dhexe iyo iskuul sare.

Ireland caruurta oo dhan xeer ayay u leeyihin dugsi hoose iyo dugsi dhexe haddi aanay iyagu dooran iskuul lacag ah.

Ximtaxaanka labaad ee ugu mihim san Ireland waxa weeyan Junior Certificate (oo lagu mara da'da 15/16) iyo ka lagaga baxayo dugsiiga dhexe oo loo yaqaano Leaving Certificate (oo la maro marka la yahay 17/18)

Ilma waliba wuxu xeer u leeyahay iskuul bilaash oo dugsi hoose iyo mid sare ah, haddi aanay iskuul lacag ah dooran

## ILAALINTA CARUURTA

### DADKA KA SHAQEEYA SIDI LOO HUBSAN LAHA

Dadka meesha ka shaqeeya (macalin iyo ku cawiiya) iskuulka hoose iyo ka dhexe badhiitaay ayu bilayska Garda sicochana ka qaada. Waxay ka dhigantahay inu Gardai eegi doonto inu qoofkaasi dambi galin taaso ka hor joogsan doonta shaqo caruurta ku xeel leh.

### TUSAALO KU SAABSAN CARUURTA ILAALINTOODA

Wasaradu waxay soo saartay tusaalo lagu isticmaali karo dugsi hoose iyo mid dhexe sidi loo tageeri laha shaqalaha iskuulka sidi u xalin laha wuxu yimaahdo ee tuhan ama dhib oo ku saabsan haddi ilmo lagu xadgudbo. Waxa ugu mihimsan waa ina ilmaha daryeelkiisa iyo wanagiisa la ilaaliyo mar walba.

### PRE-SCHOOL (ISKUULKA DUGSIGA HOOSE KA HOREEYA)

Maxa loo yaqaana Pre-school?

Pre-school waxa weeyan iskuul ah nurseris, mid aay caruurta aad u yaryar tagaan iyo waxyaabo kale oo la dhaqmo.

Inkastoo oo aanay jirin wax wadanka oo dhan isku raaceen dugsiiga hoose ama Primary School wuxu qaata caruurta ah 4jir;

Aya maamula iskuulada Pre-School?

Pre-school waxa maamusha dowlada hoose ama bulshada ama shicib aya leh oo waalidka ayaa lacag bixiya. In kooban sida kan la yidhaahdo "Early Start" aya bilash ah.

Maxay tahay hawshay buxinayaan Pre-schoolku?

Pre-school waxa loogu talagalay inay tageero siiso waxbarashada iyo barbarinta ilmaha.

Intee awo ilmuhu ku jiraya Pre-schoolka?.

Pre-school caadi ahan waxa la dhigta 3 sacadood maalinti laakin waxaad waydisankarta inu ilmuhu maalinta oo dhan dhigto. Inta la dhiganayo iskuulka way kala duwan tahay.

Halkee ayaan ka heli kara Pre-schoolka iigu dhow?

Sidi aad u heli lahayd Pre-school kuu dhow waxaad eegta adreska internet:

[www.hse.ie/eng/Find\\_a\\_Service/Children\\_and\\_Family\\_Services/Pre-school\\_Services](http://www.hse.ie/eng/Find_a_Service/Children_and_Family_Services/Pre-school_Services)

Waxaad weydin karto xafadda aad degan tahay, meesha bulshada, iyo meelaha kala shicibka warboxin lagu siiyo sida meelaha Citizen's Information Centre, rugta buggagta iyo iskuulada hoose.

Halkeen ka heli kara warboxin inta ka badan oo ku saabsan Pre-Schoolka?

[www.hse.ie/eng/Find\\_a\\_Service/Children\\_and\\_Family\\_Services/Pre-school\\_Services/Pre-school\\_inspection\\_services](http://www.hse.ie/eng/Find_a_Service/Children_and_Family_Services/Pre-school_Services/Pre-school_inspection_services)

## WAXBARASHADA GAAR AH DUGSIGA HOOSE IYO KUWA KU XIGGA

Maxa loogu talagalay caruurta sida gaar u baahan in loola dhaqmo?

Caruurta sida gaar ah wax loo barayo waxa wax loogu dhiga meel gooni ah haddi ay dhici karto. Wasaaradu waxyaabo gaar ah ayay uso ban dhigta iskuulkuna wuxu sheega sidi waxa gaarka ah loogu camal fali laha. Caruurta qaar oo u bahan tageero gar ah waxay u bahan yihin dadaal badan marka xafiska National Council for Special Education la yidhaahdo ayaa u xil saaran.

Maxaa loo haya caruurtaas?

Waxaa la siyaa caruurta waxa gaar ah u bahaan cawiimo shaqsi shaqsi ah. Caruurta qaar aya u bahaan dadaal aad u badan taasna waxa u firsada Iskuulka iyo Wasarada. Taasi waxa ku jirta waxbarashada oo laga caawiyo iyo dad gooni ah oo la shaqeeya macalinmintta

## MAAN BAADHIDA DUGSIGA HOOSE IYO KUWA KU XIGGA

Maxaa loogu talagalay caruurta?

Wasaradu waxay lacag siisa waax la yidhaahdo National Education Psychological Service Agency. Qolodaasi waxay la shaqaysa iskuulada hoose iyo kuwa ku xigga waxay eegta sida ilmuhu wax u baranayo, sida u u dhaqmo, sida u dadka uula nool yahay iyo barbarintiisa.

Maxaa loo haya caruurtaas?

Dhakhtar maanka baadha ayaa dhowrkii iskuul la shaqeeya. Waxay si toos ah uula shaqeeyan macalimiinta, waalidka iyo ardayda sidi aay u eegi lahayeen wuxuu ilmuhu u bahan yahay. Turjubaan ayaa jira, marka loo baahdo;

Dhakhtar maanka baadha ayaa dhowrkii iskuul la shaqeeya. Waxay si toos ah uula shaqeeyan macalimiinta, waalidka iyo ardayda sidi aay u eegi lahayeen wuxuu ilmuhu u bahan yahay. Turjubaan ayaa jira, marka loo baahdo;

## CARUURTA AANAN AFKA INGIRIISKA KU HADAL OO DHIGATA DUGSIGA HOOSE IYO KUWA KU XIGGA

Muxu iskuulku sameynaya horto?

Marka aanu ilmuhu afka Ingiriiska ku hadan iskuulka galo, iskuulkaasi wuxu horto eegaya baahida ilmaha xagga afka. Markaas waxay eegayaan sidi aay ilmaha u taageeri lahayeen sidi u afka Ingiriiska u baran laha

Maxa loogu talagalay?

Waxa laa siyay iskuulada caawimo sidi aay ku xalin lahayeen hawsha gaarka. Taasi waxa ka mid ah macalimiin afka Ingiriiska ah oo caruurtaas caawinaysa sidi ay afka u baran lahayeen.

## GAADIDKA ISKUULKA

Gaadidka iskuulka loo raacaya bilash miyu yahay?

Wasarada ayaa siisa gaadid bilaash ah caruurta bahi ah hayso, ama meel fog degan. Warbixin inta ka badan waxaad ka heleysa iskuulka ku dhow.

## SIDEE AYAAN ILMAHAYGA ISKUULKA UUGU DARA?

Sidee ayaan uugu heela iskuul ilmahayga?

Ilmahaagu iskuulka aad doonaysid ayaad ku dari karta taas waxay ku xidhan tahay haadi aad boos uuga hesho. Iskuulada badan koodu way qoran ilmihii weydiista laakin ka kuugu dhow inaad ka heleyso lama hubo.

Intaa aadan ilmaha qorin iskuulka horto hubso inta iskuul ee xafadaada ku taal .

- Wasarada waxbarashada - [www.education.ie](http://www.education.ie)
- Xafiis bulsho kii kuugu dhow ama
- Xafiiska la yidhaahdo the National Educational Welfare Board: - [www.newb.ie](http://www.newb.ie).

Sidee ayaan ilmaha iskuulka u qora?

Waa inaad warqad u qorta iskuulka xafada

Iskuulada intooda badan waxa ku odhan doonan buxi warqad aad ilmaha kaaga waramayso

Goorma weeyan inaan ilmaha iskuulka qoro?

Caruurta iskuulka waxay bilowda Septemberta ka xigtaa markii 4 ama 5 jir noqdo ilmuhu haddi ah iskuulo jiran xafada;

To enrol your child you should contact your school no later than March of the year in which you want your child to start.

Sidi aad u qori lahayd iskuulka waa inaad la xidhiidha iskuulka bisha March ee ah sannadka aad donayso inu galo ilmuhu iskuul.

Haddi aanan markaa joogin Ireland?

Haddi aad timaado sannadka badhkiisa, waa inaad iskuulka la xidhiidha haddi uu ilmuhu ka weyn yahay 6jir.

Sidee ayaan ilmahaygu uugu heli kara iskuulka dugsiga kale?

Internet adreskii aad ka heshay iskuulka dugsiga hoose ayaad ka heli kuwan ([www.education.ie](http://www.education.ie)).

Sideen u qora ilmaha dugsigayada kale?

Dugsiyada kale sidi aad u qorayso ilmaha waay ka duwan tahay tan dugsiga hoose waxay ku xidhan tahay haddi:

- Haddi u ilmuhu dhiganaya fasalka 6da oo uu si caadi ah uugu wareegayo dugsi dhexe
- Haddi u ka yimid wadan kale (oo aanu ku noolayn Ireland).

Taa hore waa caadi, iskuulku dugsiga hoose ayaa ku wareejinaya dugsida dhexe ee xafada. Haddi u ilmuhu dhiganayay iskuul hoose ka wareegidu way fududdahay. Waaxad ka la shekeysan karta maamulaha iskuulka.

Taa labad waa inaad iskuulka qorta sidi dugsiga hoose, waa inaad u qorto warqad, aad eegta inaad ilmaha boos u heli karto oo inaad balan ka qadataa maamulaha iskuulka

### Maxaa kale aan u bahanahay?

Waa inaad u warbixin ilmaha ku saabsan sheegta, Taas waxa ka mid ah magac, warqad dhalasha, wadanka u u dhasay, halka aad degan tahay, warbixin ku saabsan cafimaadka haddi u Imuhu naqas ama macaan leeyahay, warbixin ku saabsan wuxu horee u soo dhigtay, warbixin ku saabsan sidi uu iskuulka u dhigto. Waxaad sheegi doonta inaad donayso ilmuhu inaad waxbarasha xagga diinta ah ku biri kara iyo waxyaabo kale oo la xidhiidha.

### Maxa dhacayaa haddi u iskuulku buxo?

Waxaad la hadli karta iskuulka kale ee aad doonto haddi meel ay banantahay. Haddi iskuulku buxu, ilmahaaga ma qori kartid. Waxaad ku daraysa liiska sugista ama iskuul kale ayaad u doondoonaaya.

### Maxa la yidhaahdo shurudaha ogolaanshaha?

Iskuul oo dhan waxay leeyihin shuruudo ay dadka ku xidhaan. Haddi u iskuulku boos hayn wuxu ku shaqaynaya shurudihii u dhigay. Matalan haddi aay ilmuhu walaalki ama walaashi dhigato, ama caruurta xafada gasha ayaa ka horaynaya kuwa meelkale ka yimid.

Shurudaha waxaa dhiga iskuulka maamulkiisa. Iskuulku wuu ku siin kara shurudaha haddi aad weydisato.

### Iskuulkaan hore dugsiga hoose miyu sameynaya waxbarashada dambe ee ilmaha?

Markaa aad doranyaso iskuul, waa inaad oogato iskuulka dambe shurudaha u ilmaha ku xidhi doono. Dugsiyada dhexe qaarba yidhaahda waxaanu qadanayna iskuulka hoose caruurta ka timid oo kaliya.

## WAA MAXAY DUGSIGA U GALI DOONA ILMUHU?

Caruurta bilaabaysa iskuul marka uugu horaysa waa inay galaan Junior Infants (sannadka uugu horeeya ee dugsiga hoose weeyan). Haddi u ilmuhu iskuul hore soo dhigtay matalan wadan kale iskuul wuu eegi doona wuxii horee ee u so bartay. Haddi aay sidaas jirto maamulaha iskuulku wuu eegi doona fasalka ilmaha lagu dari doona.

### Maxaan samayn kara haddi ilmahayga lasoo diido?

Haddi u iskuul diido ilmo inu qoro waxaad xeer u leedahay inaad ka doodo. Marka hore doo waxaad u gudbin doonta iskuulka maamulkiisa. Waxaa dhici karta inuu iskuulku buuxo. Haddi aay sidaas tahay waxay ku odhan doonan iskuul kaale doono ama ilmaha ayay ku dari doonan liiska sugista.

Haddi lagu ogolaan waayo, doodka ayaad u fidin karto wasarada waxbarashada, xeerka la yidhaahdo Section 29 of the Education Act, 1998.

Waxaad buxin doonta Appeal Form oo aad ka heli karto iskuulka (ama VEC) ama aad ka heli karto internet adreska ah [www.education.ie](http://www.education.ie)

Waxaad kalood tageero weydisankarta sidi aad dooda uuga hadli lahayd xafiiska Department of Education and Science at the following address:(xafiis ku shaqo leeh waxbarasha):

Section 29 Appeals Administration Unit  
c/o Department of Education and Science  
Cornamaddy  
Co. Westmeath  
Telefoonka: (0906) 483600  
E-mail: [info@education.ie](mailto:info@education.ie)

Warbixin inta ka bada waxaad ka heli karta [www.newb.ie](http://www.newb.ie).

### Iminka ayaan soo degay Ireland. Iskuul bilaash ah miyaan heli kara?

Haa ilmaha ku cusub wadanka ama qoxooti ha ahaado, ama dad shaqo keentey aha xeer ka caruurta Irishka ayay leeyihin. Iskuul waa inay dhigtaan 6jir ilaa 16 jir.

## ILMAHA SIDI AAD UULA DADAALI LAHAYD XAGGA ISKUULKA

### SIDI AAD ILMAHA U TAGEERI LAHAYD XAGGA ISKUULKA

#### Sidee waalidku ilmaha wax uula qaban kara geesta iskuulka?

Ireland dastuurkeeda aya dhigaya inu waalidku (ama qofka ilmaha ka masuul ah) inu yahay qofka u hooreya ee ilmaha wax u dhiga/

#### Sidee ayaan ilmaha u caawiya?

Waxaad ilmahaaga caawinkarta adigo:

- Tus ilmaha inaad casharkiisa jeceshahay inaad ogaatid
- Iskuulka weydi ilmuhu sidu wax u dhigto
- Shirarka ka qayb qaado walidka igo macalimiintu markay kulmayaan
- Macalinka la shakaysa haddi aad wax ka warwaraysid
- Amaan ilmahaagu haddi u si fican wax u dhigto.

Ilmaha dhirri galinta waalidku wax weyn ayay u tarta.

#### Waa maxay macalinka iyo waalidka kulankoodu?

Waalidka iyo macalimiinta kulankoodu waa inay ka shakeystaan ilmaha iyo sidi wax u dhigto.

Waalidku waa inay caruurtooda iskoolkooda isku taxalujiyaan. The Education Act.1998,

Ayaa iskuulada isku keena sidi aay u wada shaqayn lahayeen. Waalidku way ku biri karan Board of Management.

The Education Act 1998 wuxu kalo ku shaqo leeyahay ururada waalidinta. Ururadu waa inay hir galiyaan danta caruurta waalid walba wuu ka qayb qaadan kara, wadanku doono ha u dhaso.

Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta :

- Waax la yidhaahdo National Parents Council Primary (NPC), Councilkaasi wuxu soo saara warbixin afaf badan ku qoran: [www.npc.ie](http://www.npc.ie)
- Waax la yidhaahdo National Parents Council Post Primary. Adreskoodu internet waa [www.npcpp.ie](http://www.npcpp.ie).



## **ISKUULKA TAGISTIISA**

### **Sidee aan ilmaha uula dadaalaya inu iskuulka tago?**

Haddi aad waalid tahay waa inaad ilmahaga kula dadaasha inuu iskuulka taba malin walba oo iskuul jiro.

Haddi u ilmuhu buko iskuul ma tagi doono.

Haddi u ilmuhu iskuul tagi kari waayo waxaad ku dadaasha sidi aad iskuulka u ogaysiin lahayd adigo ama warqad diraya ama iskuulka si toos ah uula xidhiidhaya, oo micnaynayo wuxu ilmuhu u tagi waayey iskuulka

### **Ilmaha fasax ma u sari karayo iyado iskuulka la dhiganayo?**

Haddi aad ilmaha fasax u saarto iyado iskuulka la dhiganayo waxay ka dhigantahay inu ilmuhu casharkiisu dhafayo. Sidi uu uso qabta waa adag tahay. Wax badan aya ka tagaya, marka ilmaha waxa ka lumaysa kalsooni.

### **Muxu iskuulku iga yeelaya haddi aan ayamo badan ilmuhu iskuulka ka maqnaado?**

Haddi u iskuulka ilmuhu ka maqnaado inka badan 20 cisho the National Educational Welfare Board ayuu iskuulku u sheegi doona iyo haddi u dareemo iinu ilmuhu in badan iskuulka ka maqan yahay.

Warbixin intaa ka badan waxaad ka heli internet adreska ah [www.newb.ie](http://www.newb.ie).

## **DUGSIGA HOOSE**

### **misa nooc oo iskuul ah ayaa jira?**

Waxa jira 3 nooc o dugsi hoose ah.

Qaar ay dowladu leedahay, qaar gaar ah iyo kuwo shirkad ama dad leeyihin.

Sannadahan dambe waxa la isku dhibay sidi iskoolo kala duwan in la sameeyay. Iminka wa ka jira iskuulo magacyo kala duwan leh waxyaabo kala duwan soo ban dhigaya sidi uu waalidku ukala dooran karan :

Iskuulada diiniga ah (Chritian, Church of Ireland ama Muslim)

- Denominational or religious schools (such as Catholic, Church of Ireland or Muslim)
- Qaar aan diini ahayn
- Qaar diino badan iskugu jira
- Gaelscoileanna, oo ah iskuula afka Irishka lagu dhigto.

### **Inamada iyo hablaha miyaay dhigtaan iskuul isku mid ah?**

Iskuulada inamada iyo hablaha kala gaar yihin waxa la yidhaahda Single Sex. Co-educational waxa weeyan iskuulada hablaha iyo inamadu wada dhigtaan. Iskuulada qaar waxay marka hore iskuulka inamo iyo hablo way wada dhigtaan marka dambe ee ay weynadaan ayay la kala keexayan.

### **Ayaa xukuma iskuulka?**

Maamulaha iskuulku (oo macalimiinta oo dhan xukuma) wuxu ka masuul yahay iskuulka oo dhan. Iska aya xidhiidhka dadka kale iyo iskuulka ah. Haaween iyo rag labadaba wuu noqonkara.

### **Ayaa iskuulka u dhiga caruurta?**

Fasal walba wuxu leeyahay macalin. Iskuulada kooban macalinku fasal inka badan ayuu yeelan kara.

Bil fadlag waxaad eegta “WAXBARASHADA GAAR AH EE DUGSIGA HOOSE IYO KUWA KU XIGGA” iyo “DADKA AAN AF INGIIRIS KU HADAL DUGSIGA HOOSE IYO KUWA KU XIGGA”.

### **Iskuuladu ma isku wada xeerba?**

Maya iskuul walba xeer gooni ah ayuu leeyahay si walba marka la eego ha noqoto iskuul qorista, dirayska, cuntada iyo eedabta iyo sida loo dhaqmo.

Waxa lagu waydiin doona inaad saxeexo xashi odhanaysa inaad ogoshahay xeerarka markaad ilmaha iskuulka keenayso.

## **MAXA LA YIDHAAHDA PRIMARY SCHOOL AMA DUGSI HOOSE**

### **Imisa sannadood aya la dhigta primary school?**

Primary school ama dugsi hoose waxa la dhigta 8 sannadood – laba la yidhaahdo Infant cycle oo ilmaha yar ah – waxa ku xigga 6 sannadood oo laga bilaabo koobaad ila fasalka lixaad. Sannad walba marku dhamaado ayu ilmuhu fasal kale u wareega (bisha June).

### **Maxay baranayaan caruurta iskuulka?**

Iskuulka waxaay bartaan afka ama suugaan, xisaab, akhris, qoris, xisaab iyo ingiriis. Waxa la bara sidi ay u baran qaadan lahayeen jacayl iskuulka ah oo waligood la socda.

Caruurta waxay bartaan saynis, teknoloji, myusic, ruwayad, history, juqraafi, farshaxan, jimicsi iyo wadaninimo, iyo bulshada, iyo cafimaadka sidi loo dhowri laha. Waxbarashadu waxay u birisa ilmaha inay sidi u bulsho uugu noolan laha. Waxbarashadaasi waxay korinaysa ilmaha inay gees walba ka dhisto.

### **Sidee ilmaha waxbarashadiisa loo eegaya?**

Imtixaan waxay ka dhigan tahay inuu macalinku qiyaasayo ilmaha waxbarashadiisa wuxu ilmuhu garanayo. Taasi waxay tusaysa ilmaha inuu waxbarashadiisu fiican tahay iyo in kale, ama inu matalan meelo qaar ku fiican yahay iyo in kale.

Sannadaha hore, imtixaankaasi waa mid ku dhisan ilmaha oo macalinkuu u firsado.

Iskuulka hoose macalinku wuxu isticmaala waxyaabo kala duwan sidi wuu warbixin uga heli laha ilmaha waxbarashadiisa, taasi oo kala duwan, imtixaano kala duwan ku dhisan.

### **Imtixaano isku mid ah ah maxay ka dhigan tahay?**

Imtixaanada isku mid ah waxay ku tusayaan siday caruurta hore ugu marayso marku caruurkale oo wadanka joogta lala simo oo ay isku da'yihin iyo isku fasal. Waxa ka soo baxa imtixaankaas ayaa tusaya waalidku sidu ilmohoodu wax u baranayo iskuulkana waxay u sheegeysa ilmihi wax gaar ah u bahan.

Caruurta oo dhan waxay maran imtixaankaas isku mid ah oo ku saabsan Ingiriis iyo xisaab markay sannadka uugu horeeya ka baxayaan ama bilowga sannadka labaad, iyo marku dhamaado fasalka afraad ama bilowga fasalka shanaad.

### **Halkeen ka hela warbixin ku saabsan imtixaankaas?**

National Council for Curriculum and Assessment (NCCA) ayaa soo saaray laba buug oo kooban oo ka hadlaya imtixaankaas. Waxaad ka heli karta buggagtaas adreska internet ah: [www.ncca.ie](http://www.ncca.ie).

### Halkeen ka hela warbixin ku saabsan waxa lagu dhigto dugsiga hoose?

National Council for Curriculum and Assessment ayaa soo saray video la yidhaahdo "maxay, waayo iyo caanke caruurta wax loo bara dugsiga hoose" waxaad ka heli karta Internet adreska ah [www.ncca.ie](http://www.ncca.ie). Adreskaasi waxa ku jira warbixin badan oo ku saabsan dugsiga hoose ee Ireland.

### WAXBARASHADA KU XIGTA DUGSIGA HOOSE

#### Imisa nooc oo kala duwan oo dugsi dhexe ayaa jira?

Waxbarashada ku xigta dugsiga hoose (oo la yidhaahdo dugsiga labaad ama dhexe) waxa ka mid secondary, vocational, community iyo comprehensive iskuul. Dugsiyada dhexe intooda badan waa diini, inta badan waa Katolik, laalin vocational iyo community iyo comprehensive waa iskuulo kala duwan.

Dugsiyada dhexe oo dhan wax mid ah ayay dhigan. Doorashada waxa la dhiganay way kala duwantahay/

#### Hablaha iyo inamadu miyay tagan ikuulo isku mid ah?

Iskuulo la yidhaahdo single sex ayaa jira oo ay inamada iyo hablaha kala duwan yihiin. Co-educational waxay ka dhigan tahay inay inamada iyo hablaha wada dhigtaan. Denominational iskuul oo ku diiniga ah inta badan waa single sex/

#### Ayaa maamula iskuulka?

The principal teacher (who is the head teacher) is responsible for running the school. The principal answers to the patron (who is the person or group who represents the owner of the school) and to the school's board of management.

#### Ayaa iskuulka maamula?

Rag iyo dumar labadaba way noqon karta

#### Ayaa ilmahayga u dhigi doona casharka?

Xiisad waliba macalin ayay leedahay. Macalin kaliya aya dhigi kara xiisado badan.

Waxa jira waxyaabo kale oo la dhigo oo ay ka mid yihiin sidi aad u dooran lahayd waxaad qaban doonta iyo wax yaabo kale.

Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta adreska ah [www.ncge.ie](http://www.ncge.ie).

Bil fadlag waxaad eegta "WAXBARASHADA GAAR AH EE DUGSIGA HOOSE IYO KUWA KU XIGGA" iyo "DADKA AAN AF INGIRIS KU HADAL DUGSIGA HOOSE IYO KUWA KU XIGGA".

#### Iskuuladu ma isku wada xeerba

Maya iskuul walba xeer gooni ah ayuu leeyahay si walba marka la eego ha noqoto iskuul qorista, dirayska, cuntada iyo eedabta iyo sida loo dhaqmo.

Waxa lagu waydiin doona inaad saxeeexo xasahi odhanaysa inaad ogoshahay xeerarka markaad ilmaha iskuulka keenayso

#### Sidee weeyaan habaynta dugsiga dhexe?

Waxay u kala baxaa laba qaybood:

- 3 sannadood oo Junior School ah
- 2 ama 3 sannadood oo Senior school ah.

Inta ay soconaysa Senior Cycle waxay ku xidhantahay inu ardaygu dhamaynayo Transition Year Programme wax la yidhaahdo. Warbixin inta ka bada waxaad ka heli doonta hoos Meesha ay ku qoran tahay "TRANSITION YEAR".

## JUNIOR CYCLE

### Maxa la yidhaahdo Junior Cycle?

Junior Cycle waxa weeyan halka uugu horaysa ee ku xigta dugsiga dhexe. Ardaydu waxay ku galaan Junior Cycle marka ay yihiin 12/13 waxaanay ku dhameeyaan 15/16. Waxaa weeyan 3 sannadood. (Koobad, labaad, iyo sadexaad)

### Maxay ardaydu ku dhigata Junior Cycle?

20 xiisadood aya loo so bandhiga laakin ta uugu badan waa:

English,  
Xisaab,  
Irish,  
Science  
Juqraafi,  
Tariikh  
Faransiis (French),  
bahacmushtar, farshaxan,  
dhaqalaha guriga,  
iyo wax la yidhaahdo,  
Civil, social and political Education

### Miyay jiraan imtaxaano marka la dhigto Junior School?

Haa, way jiran waxay ka mid tahay sidi ilma loo eegi laha wax dhigashadiisa, disembar iyo May aya laga qaada. Waxa jiri doonta mashruuqyo, iyo cashar xafada lagu dhigto sannadka oo dhan.

Markuu Junior Cycle dhamaado, ardaydu waxay galaan imtaxaanka uugu horeeya ee la yidhaahdo State Examination oo kale la yidhaahdo Junior Certificate. Ardayda intooda badan waxay ku maraan imtaxaanka 7 xisaadood.

### Ilmahaygu iskuulka miyu iska badali kara inta uu dhiganayo Junior Schoolka?

Iskuulada oo dhan ma wada laha xisaado isku mid ah marka waxa wanaagsan inaan la iska badalin iskuulka intaa aa ardaygu ku jira Junior Cycle..

## TRANSITION YEAR AMA SANADKA U DHEXEYEA JUNIOR IYO SENIOR CYCLE

### Wa maxay sannadka u dhexeeya Junior iyo Senior Cycle?

Sanadkaas Transition Year loo yaqaano waa sanad u dhaxaysa Junior iyo Senior Cycle. Waxaa weeyaan sannad u ilmuhu shaqsiyadiisa dhisayo intii uu cashar kale baran laha.

In some schools, the year is optional, and in others, it is compulsory. The school can advise you on this.

Iskuulada qaar sannad kaasi maha khasab qaarna waa khasab. Iskuulka ayaa taas ka warbixin kaa siin kara.

### Muxu ardaygu sameeya sanadka Transitional ka u ku jiro?

Ardayga wuxu barta waxyaabo noloosha ka mid ah oo wax u taraya. Ardayda qaar waxay bartan sidi aad tababar u qaadan lahayee marka waxay eegan wuxu ay samayn lahayeen markaay iskuulka ka baxaan..

## SENIOR CYCLE

### Maxa la yidhaahda Senior Cycle?

Senior Cycle waxa weeyan qaybta labaaad ee dugsiga dhexe. Ardaygu wuxu bilaaba Senior Cycle ama markaas ba ama marku Junior Cycle ka boxo ama sannadka Transitional ka dabadii. (Kor ku qoran)

Cycle laba sannadood ayu socda.

Marka Cycle ka dhiganayaan waxay kala doortaan 3 programss:

- Leaving Certificate Established mid la yidhaahdo
- Leaving Certificate Vocational mid la yidhaahdo
- Leaving Certificate Applied mid la yidhaahdo

Marka ay waxaas dhameeyan waxay maraan imtaxaan la yidhaahdo State Examinations.

### Maxaa loo yaqaana Leaving Certificate?

The Leaving Certificate Established is the most widely taken programme. Students take at least 5 subjects including Irish (unless exempt). Most students take 6 subjects.

Leaving Certificate waxa weeyan ka wuugu badan siday ardaydu u qaadata. Ardaydu waxay qaadata 5 xisadood taas ay ku jirto Irish (Haddi aadan dalban in laaga reebo). Ardayda badan keedu waxay qaadata 6 xisaadood.

Warbixin in ka badan waxaad ka heleysa : [www.ncca.ie/index.asp?docID=80](http://www.ncca.ie/index.asp?docID=80)

Waxaa ka soo baxa Leaving Certificate kaa waaxa u furta ardayga tacliin sare. Bil fadlag eeg "TACLIINTA SARE IYO TABABAR SHAQO"

### Maxaa loo yaqaana Leaving Certificate Vocational?

Waxa weeyan Programme laa soo bandhigay 1994. Waxu u eegyahay Leaving Certificate Established laakin waxa lagu biriyay wax u jeeda xagga shaqaada xoggana waxa la saray dhinaca Technical ka.

Ardayda donaysa taasi waxa qaatan 5 xiisadood (oo ay ku jirta laba shaqo ku saabsan) af European ah iyo 3 ku saabsan shirkadaha, sidi ilmaha loogu diyaarin laha shaqada iyo tababar dhinaca shaqada ah.

Waxaad ka heli karta warbixin inta ka badan [www.slss.ie](http://www.slss.ie) iyo [www.ncca.ie/index.asp?docID=80](http://www.ncca.ie/index.asp?docID=80)

Waxa la so baxa Imtaxaankaas waxay u fududeynaysa ilmaha tacliinta sara. Bil fadlag eeg "TACLIINTA SARA IYO TABABAR"

### Maxaa loo yaqaana Leaving Certificate Applied?

Xogga waxa la dul dhigaa sidi ilmaha shaqada loogu diyaarin laha ama shaqo loo bari laha.

Programmeka waxa ku jira casharo badan, 3 ayaa uugu mihimsan : Waxbarshada guud,

Waxbarasha shaqo diyaaris ah iyo mid la yidhaahdo Vocational Preparation.

Waxaad ka heli karta warbixin inta ka badan oo ku saabsan Certificate Applied internet adreska ah [www.lca.slss.ie](http://www.lca.slss.ie) and [www.ncca.ie/index.asp?docID=80](http://www.ncca.ie/index.asp?docID=80)

### Ilmahaygu imtaxaanka uu kala soo baxah Leaving Certificate Applied miyu ku tiixsan kara Tacliin sara?

LCA ilmuhu si toos ah kuma geli karo tacliin sara ama jamacad. Ilmhaha imtaxaanka ku faisa wuxu ku birsan kara wax la yidhaahdo Post Leaving Certificate Courses, dabadeed tacliintiisa ayuu si wadan kara. Marku taas ka baxo ayu geli kara Tacliin sare.

### Imtaxaanadaas maristoodu ma lacag ba?

Ha, waax la yidhaahdo State Examination Commission ayaa shegta inta lacag ardaygu bixin doono sidu u maro Junior Certificate iyo Leaving Certificate Examination.

Dadka Kaadhka dhakhdarka haysta (eeg geesta Cafimaadku ku qoran yahay) ama kuwa ay ka maasul yihiin waalid kaadhka haysta ma bixin doonan lacagtaas. Qoofka doonaya in laga dhaafo lacagtaas waa inu keena Kaadhkiisa.

Lacagtaas intay tahay waxaad ka heli karta [www.examinations.ie](http://www.examinations.ie).

## MAXA KALE WARBIXIN AH EE AAN U BAHANAHAY?

### SANNADKA ISKUULKA

#### Sidee sanadku u ka baxa marka iskuulka la dhiganayo?

Primary Schoolku wuxu leeyahay 3 wakhti. Ka hore waa bilowga September ilaa December (Christmas).

Ka labaad waa January ilaa March ama April (Easter)

Ka saddexaad waa Easter ilaa June dhamaadkeeda/

Dugsiyaada dhexe waxay leeyihin 3 wakhti. Ka ugu horeeya wuxu la mid yahay Primary Schoolka laakin ka saddexaad waaxa weeyan May dhammadkeeda. Imtaxaanka qoraalka ee State Examination ayaa wuxu bilaabma June. Wakhtiyada la marayo imtaxaanka waxa lagu soo qoro. Websitka waxaad ka heli karta: [www.examinations.ie](http://www.examinations.ie)

Waxaa jira oo kale marmar iskuulku fasax galo oo la yidhaahdo breaks, oo ardayda la fasaxo dhowr cisho ila wiig

#### Sideen u ogaada marka u ilmuhu ka fadhigo iskuulka?

Marka u iskuulku bilaabmay ama marka aad ilmaha ku darayso ayuu iskuulku ku siin doona warqad ay ku qorantahay wuxi jira iskuulka oo dhan iyo inta jeer ee iskuulka laga fadhigo. haddi ay maalmo kale ku soo biraan iskuulka aya ku soo ogaysiin.

### MAALINTA ISKUULKA

#### Imisa sacadood ayaa la dhigta malinti iskuulka?

Iskuulku waxa la dhigta maalinti primary schoolka 5 ala 6 sacadood taas oo ku xidhan da'da ilmaha. Caruurta aad u yar ee dhigata fasalada hore waxay dhamayn karaan saacad ka ho kuwa kale ee primary school.

Iskuulka saacadaha la dhigta way ka badan yihiin dugsiyada dhexe. Waa inaad weydiisa iskuulka warbixin inta ka badan waayo iskuuloodu way kala badan yihiin.. Iskuulku wuxu furan yahay Isniin ila Jimce..

#### Imisada ayu bilaabma casharku?

Casharku wuxu bilaabma 8:30 aroornimo iyo 9:30 taasi waxay ku xidhin tahay iskuulka. Waxa mihim ah iinu ilmuhu iskuulka aanu ka daahin marku iskuulka waydi sacaada la bilaabay.



### Imisa goor ayaa casharka la joojiya maalinti?

Waxaa jira laba break maalinti. Mid waa aroorti meelaha (11 aroornima) kan kale waa saacada qadada (meelaha 12:30 duhurnimo)

### **CASHARKA GURIGA**

#### Iskuulka hoose cashar miyaa loo soo dhiba ilmaha?

Iskuul walba xeer u gaar ah ayu leeyahay oo ku saabsan casharka guriga. iskuulada qaar cashar aya loo soo dhiba caruurta fasalka koobad ilaa ka lixaad dhigta habeen walba. iskuulada qarkood wax kooban ayah u dhibaana caruurta oo akhris iyo xisaab ah marka dhigtaan fasalada hoose ee yaryarka.

Iskuulku wuxu bixiya warbixin ku saabsan inta cashar ee habeenkii loo dhibayo iyo wakhtiga ay ka qaadani doonto.

#### Iskuulada dugsiyaada ku xiga primary miya loo dhiba cashar badan?

Ha Dugsiga dhexe Ardaydu Waxay Leeyihin Cashar Ka Badan Ka Dugsiga Hoose. Waana Inay Isku Diyaariyan Imtaxanka.

Casharka Guriga Wuxu Qaata 2-3 Sacadood Marku Ardaygu Dhigta Secondary School..

#### How can I help my child with their homework?

Haddu ilmuhu cashar leeyahay waa inaad siisa meel u ku dhigto anaad dhirri geelisa haddi ay u bahanyihin taggero sii

Wakhti sii ilmaha laa sheekeyso weydi wuxu iskuulka ku dhigto malinwalba.

Wakhti bila buuq ah sii ilmuhu si wanagsan waanu inuu u fadhista kursi waa inaan telefishan iyo waxkale weerar u keenin/

Casharka guriga waxa ku jira yeedhis iyo mid qoraal ah.

Yeedhis waxa weeyan hadal iyo ku soo celis wuxu iskuulka ka soo bartay waanay u fiican tahay sannaddaha hore.

Ilmaha dhiiri geli sidi ay bugga iyo kan akhrisku nadiif u ahaan lahayeen.

haddi ilmuhu keligi wax dhiganayo waa inaad ag joogta waa inaad tusta inaad casharkiisa dan ka leedahay/

Ilmaha mar walba amaan marku dadaal la yimaado/.

Ilmaha dulqaad si..

#### Maxa jira haddi unaan keligi dhigan karayn? .

Haddi u ilmuhu leyahay dhib xagga iskuulka kala soo derista iyo casharka guriga waa inaad kala shekeysata;

Haddi ilmuhu aanu casharka dhigan karayn guriga waa inaad macalinka u sheegta. Warqad u qor aad u micnaynayo waxa jiro.

#### Maxaan samayn kara haddi u ilmuhu dhib kala kulma geesta iskuulka?

Waa inaad marka hore macalinka la hadasha. Dhibtu waxay noqonkarta mid casharka ku saabsan iyo dadla socodka ah iyo mid u gar ah ilmaha.

Haddi aadan xal u helin dhibta jirta waa inaad balan ka qadada macalinka klaska; haddi dhibtu inta ku dhamaan weydo waxaad u baahnaan inaad balan ka qaadato maamula iskuulka.

Haddi ilmuhu u dhigto dugsi dhexe waa inaad balan ka qaadato maamulaha iskulka ama macalinka loo yaqaano form teacher haddi u ilmuhu leeyahay mid.

### Maxaa loo yaqaana waxbarashada dusha laga ilaaliyo ee ilmaha?

Iskuulada qarkood waxay leeyihin qof caruurta ka caawiya casharka ee kuwa ku xiga dugsiga hoose, inyar oo lacag ayaa la bixiya.

Waxa weeyan wakhti ilmuhu casharka dhigan karo ama wax baran karo iskuulka dabadii,

Caruurta waxa dusha ka ilaaliya macalin ama qof kale oo qof maasul ah.

Iskuulka su'aal inuu leeyahay qof waxaas oo kale ku shaqo leh.

### **ISKUULKA GO'AANADIISA IYO XEERKIISA**

#### Maxaa looga jeeda xeerka iskuul iyo go'aankiisa?

Sidi aan hore u soo sheegnay iskuul walba wuxu leeyahay xeer iyo go'aan. Oo meelo badan sameeya:

- skuul Ku Darista Iyo Ogalaanshaha
- Direyska
- Cunto Cafimaad Ku Sugan
- Xeerka Edaabta Iyo Sida Loo Socdo
- Iskulka Caruurta Lagu Dilo.

### **ISKUULKA KU DARISTA IYO OGALAANSHAHA**

#### Maxa la yidhaahda iskuul ku daris iyo ogalaansho?

Iskuulka qorista ilmaha iyo in la yeelo waa xeera u yaala iskuulka. Iskuulo aya jiro qof walba ogolaan marka waa inay xeer ay yeeshan ay ardayda ku ogolanayaan. Taas waxa dhiga waax la yidhaahdo Board of Management of the School. Xeerkaasi waa inuu ku dhisnaada xeerka la yidhaahdo Ireland's Equal Status Act taas oo ka dhigan aanan ilmaha laga eexan doonin.

### **DIREYSKA**

#### Waa maxay xeerka u yaala direyska?.

Iskuulka northern ireland waxay leeyihin xeer ku saabsan direyska. Waxay ka dhigantahay inay ardayda oo dhan ay direys xidhan. Iskuulka aya sheegaya wuxu xidhanayo.

#### Miyaan heli kara caawimo xagga direysta lacagtiisa ah?

Waan heli kara caawimo ay ii siin karan Waaxda Soshalka iyo Arimaha Qoyska oo loo yaqaano Department of Social and Family Affairs. Ama Back to School Clothing and Footwear Allowance aya cawiisa cawiimo ku saabsan dhinaca Uniforms iyo kabo caruurta iskuulka dhigata. Eeg Internet Adres ah [www.Welfare.ie/publication/sw\\_75](http://www.Welfare.ie/publication/sw_75) warbixin inta ka badan ayay ku siin doonan

#### Maxa jira haddi aanan rabin inu ilmahaaga xidhan direys?

Haddi aadan doneyn inu ilmahaagu casharka dhigan waa inaad kala shekeysato maamulaha iskuulka inta aadan ilmaha iskuulka ku darin.

### **CUNTA CAFIMAAD KU SUGAN**

#### Wa maxay xeerka ku saabsan cunta cafimaad ku sugan?

Iskuullo fara badan aya leh xeerka. Waxay ka dhigan tahay iskuulku wuxu yeelan doona list cunto ah oo sheegeysa wuxu ilmaha loo ogol yahay inu iskuulka u soo qaato qadada iyo hafteenka. Nacnac, junk food waxa loo yaqaano, sharabka sida coca ah lama ogola ina iskuulka la keeno.

## XEERKA EDAABTA IYO SIDA LOO SOCDO

Sidee iskuulku edaabta u bara ardayda?

Macalinku waa inu ilmaha aamaan u fidiya marku ilmuhu si wanagsan u shaqaysto ama marku cashar fiican soo saaro. Amaantu way dhiri galisa ilmaha.

Iskuul walba wuxu leedahay xeer u yaala edaabta waalidka waxa lagu teebgareeya xaashi oo la siiya. Waxaad maasulka tahay marka aad xeerka iskuulka u yaala aad ogolaato, waa inaad ku dadaasha inu ilmahaagu fahmo aanu ku dhaqmo xeerka. Waxa lagu weydiin inaad saxeeexo xaashida marka aad ilmaha iskuulka ku darayso.

Wasaradu waxay soo saartay warbixin ku saabsan ilmaha iskuul lagu dhibaateeyo. Waxay faahfaahin ka si bixisay wuxii aanu ilmuhu qaadan karayn. Haddi aad u bahantahay warbixin inta ka badan waa inaad eegta internet adreska ah [www.education.ie/robots/view.jsp?pcategory=10856&language=EN&ecategory=41358&link=link001&doc=37558](http://www.education.ie/robots/view.jsp?pcategory=10856&language=EN&ecategory=41358&link=link001&doc=37558).

What should I do if my child is being bullied?

Haddi ilmahaaga iskuulka lagu dilo ha hor tagin ilmaha kale waalidkiisa. Iskuul walba wuxu leeyahay xeer ka soo hor jeeda diliista. Waxaad la hadasha macalainka ama maamulaha oo uuga waran waxa dhacaya oo isku dey inaad sida ku dhamayso dhibkaas.

Haddi aad dhamayn kari waydo waxaad la xidhiiga wasarada sida aay baadhitaan u samayn lahayd. Waxaad la hadli karta dhexdhexaadiye oo loo yaqaano Ombudsmanka caruurta.

Marka ilmaha iskuulka lagu dilo ama lagu dilo?

Haddi ilmahaaga iskuulka u dadka ku cadibo, waa inaad aqoonsanaata taasi waa inaad caawisa sidii aad u xalin lahaydeen dhibkaas. Ta uugu mihiimsan waa inay waalidku ogolaadan inu ilmuhu waxaas o kale ku jiro ama u yahay ka dhibka geysanayaa.

Waxaad kalo isku dayi karta inaad:

- Isku day inay tahay wax ilmaha noloshiisa ka badalmay inu waxan koos garaynayo (ilmo kale haddi uu dhashay, haddi u qof idinka dhintay, haddi u noloshiisha wax iska badalay
- Ilmaha la hadal isku dey inaad tusto inu fahmo sidu ilmaha kale dareemayo
- Si degan uula hadal ilmaha oo adiga iska ilaali inaad kululaato
- Macalinka la hadal. Isagu wuxu doonaya inu xal wanagsan u helo arrintaas, si isku mid ah uula dhaqma ilmaha.

Ilmaha sidaa dagalka ku dhaqma inta badan kalsooni aya ka maqan, waa inaad ilmahaaga ilmo kale ku ag aaminin. Ilmahaaga had iyo jeer aamaan marku wax fiican sameeyo..

## BUGGAAGTA ISKUULKA

Ma inaan iibiya buggaagta iskuulka?

Haa, waa inaad ibixo buggaagta iskuulka ilmahaaga. Iskuulku wuxu ku siin doona list buggaag ah oo ilmuhu u bahan yahay.

Taasi miyaa la iga caawin kara?

Haa waxaa jirta caawimo loogu talagalay inaad ku bixiso buggaagta. Qof walba xeer uma laha. Waxa sida badan loogu talagalay caruurta reerkoodu lacag yar soo gasho iyo reeraha dhib geesta lacagta haysato. Lacagta waxa bixiso wasarada waxbarasha iyo cilmiga sayniska. Waxaa taas u xil saaran iskuul walba maamulaha xukuma.

Taas waxaad su'aali karta maamula iskuulka sidi aad u ogaato inu ilmuhu xeer u leeyahay iyo in kale.

Iskuulada qaar aya ku shaqeyaa sidi buggagta la iskuugu dhiibi laha. Lacag intaad bixiso ayu ilmuhu ka aamanaysan kara iskuulka buug. Taas way ka jaban tahay buug iibso. Faahfaahin iskuulka ayaad ka heli doonta.

## DUGSIYADA SARE IYO WAXBARASHO KORORSI

Sidee ayay waxbarashada sare u habeesantahay?

waxbarashada sare laba siyaabod ayay u kala baxda:

- waxbarasho durugsan
- waxbarasho sare.

Sidi aad u geli lahayd iskuulsare iyo waxbarashada aad u biirsan lahad waxay ku xidhan tahay waxyaabdo badan sharci aad wadanka ku joogta ayaa ka mid ah. Isuulka ay ilmuhu doonayo inu ka kordhistu waxbarashada ka warayso arrimaha.

## WAXBARASHO DURUGSAN

Waxbarasho durugsan maxay ka dhigantahay?

Waxa weeyan waxbarasho iyo tababar soo baxa marka dugsiga dhexe laga baxo laakin tacliin sara ma aha.

Waxa weeyan waxbarasha iyo tababar iyo barasho shaqo.

Wax la yidhaahdo National Training and Employment Authority (FAS) aya ku shaqo leh waxyaabo badan o ka mid ah tababar kana masuul ah shaqo sidi aad u baran lahayd Ireland.

Warbixin inta ka badan waxaad eegta [www.fas.ie](http://www.fas.ie).

Wax la yidhaahdo Vocational Education Committees (VECs) ayaa waxay maamusha casharo dowlada aqoonsan tahay oo ku shaqa leh waxbarashada durugsan oo wadanka oo dhan ku baahsan Waaxda la yidhaahdo Irisih Vocational Education Association ([www.ivea.ie](http://www.ivea.ie)) ama ka kuugu dhow ayaa ku siin doona warbixin intaa ka badan. Qaar ayaa jira dad shicib ay leeyihin oo ah waxbarasho durugsan oo casharo soo ban dhiga. Shahadada la qaato waxa weeya mid ay FETAC aqoonsan tahay.

## TACLIINTA SARA IYO TABABAR

Maxa loo yaqaano Tacliinta sara?

Tacliinta sara waxa weeyan casharada ay jamacadu soo ban dhigto, meelaha la yidhaahdo Institutes of Technology iyo colleges of education oo ay dowlada lacagta siiso. Waxaa jira qaar ay shicibku leeyahay.

Sidee ayu ilmuhu u gali kara jamacad sare?

Tacliinta sare waxay ku xidhantahay waxay ku xidhantahay sida u ilmuhu uuga baxo Leaving Certificate iyo haddi uu imtaxaankiisu wanagsan keeno.

Waxda la yidhaahdo Central Applications Office waxa weeyan urur wadanka oo dhan ah oo boosaska jamacadaha bixiya. Internet adreskooda eeg [www.cao.ie](http://www.cao.ie).

Ardayda sida wacan uuga baxda PLC casharka ayaa weydiisan kara boos ka mid ah Tacliinta sara taaso oo ku xidhan PCL dooda.

Sidee ayaan u hela warbixin intaa ka badan oo ku saabsan Tacliinta sare?

Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta Higher Education Authority ([www.heai.ie](http://www.heai.ie)) he Department of Education and Science ([www.education.ie](http://www.education.ie)), iyo meelaha tacliinta ku saabsan ee ku xidhiin.

## QOFKA WEYN IYU SIDI UU CASHAR U DHIGAN LAHA

Halkee ayaan ka heli kara meel aan afka ka barto?

Waxa jira meelo badan oo afka lagu barto Ireland oo dhan. Waxa ku shaqo leh waaxda la yidhaahdo VECs, ururo madax baanan iyo dad shicib ah.

Sidi aad u heli lahayd meelaha afka Ingiriiska lagu barto waxaad ka heli karta VEC kuugu dhow iyo rugta buuggagta ama meelaha la yidhaahdo Citizens Information Centre ama meelaha bulshada.

Xafiis la yidhaahdo Advisory Council for English Language School (ACELS) ayaa dusha ka ilaalisa oo ku shaqo leh afka Ingiriiska iskuulada lagu dhigto. Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta [www.acels.ie](http://www.acels.ie). Urur la yidhaahdo MEI Relsa ayaa soo saarta warbixin ku saabsan iskuulada aan dowlada ahayn oo afka laga bato. Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta internet adreska ah [www.mei.ie](http://www.mei.ie).

## ADRESYO MIYIM AH

### Department of Education and Science (Wasarada waxbarashada iyo Sayniska)

Address: Marlborough Street, Dublin 1  
Phone: (01) 8896400  
Email: [info@education.gov.ie](mailto:info@education.gov.ie)  
Website: [www.education.ie](http://www.education.ie)

### Department of Social and Family Affairs (Wasarada Bulshada Iyo Arrimaha Qoyska)

Address: Áras Mhic Dhiarmada, Store Street, Dublin 1  
Phone: (01) 7043000  
Website: [www.welfare.ie](http://www.welfare.ie)

### Citizens Information Board (Xafiiska Warbixinta Shicibka)

Address: 7th Floor, Hume House Ballsbridge, Dublin 4  
Phone: 1890 777 121  
Email: [info@ciboard.ie](mailto:info@ciboard.ie)  
Website: [www.citizensinformationboard.ie](http://www.citizensinformationboard.ie)

### National Centre for Guidance in Education (NCGE) (Xafiska Ku Saabsan Warbixin Geesta Waxbarasha)

Address: 1st Floor, 42/43 Prussia St, Dublin 7  
Phone: (01) 8690715/6  
Email: [info@ncge.ie](mailto:info@ncge.ie)  
Website: [www.ncge.ie](http://www.ncge.ie)

### National Qualifications Authority of Ireland (Xafiska Shahadadaha ee Ireland)

Address: 5th Floor, Jervis House  
Jervis Street, Dublin 1  
Phone: (01) 8871500

### Irish National Teachers' Organisation (Ururka Macaliminta Afka Irishka)

Address: 35 Parnell Square, Dublin 1  
Phone: (01) 804 7700  
Email: [info@into.ie](mailto:info@into.ie)  
Website: [www.into.ie](http://www.into.ie)

### Teachers' Union of Ireland (Ururka Macaliminta)

Address: 73 Orwell Road, Rathgar, Dublin 6  
Phone: (01) 492 2588  
Email: [tui@tui.ie](mailto:tui@tui.ie)  
Website: [www.tui.ie](http://www.tui.ie)

### Association of Secondary Teachers in Ireland (Ururka Macaliminta Dugsiqa Dhexe ee Ireland)

Address: Thomas McDonagh House,  
Winetavern Street, Dublin 8  
Phone: (01) 604 0160  
Email: [info@astii.ie](mailto:info@astii.ie)  
Website: [www.astii.ie](http://www.astii.ie)

### National Parents Council Primary (Council Waaliddada Dugsiyada hoose)

Address: 12 Marlborough Court, Dublin 1  
Phone: (01) 887 4034  
Email: [info@npc.ie](mailto:info@npc.ie)  
Website: [www.npc.ie](http://www.npc.ie)

### National Parents Council Post-Primary (Council Waaliddada Dugsiyada Dhexe)

Address: Unit 5, Glasnevin Business Centre,  
Ballyboggin Road, Dublin 11  
Phone: (01) 830 2740  
E-mail: [npcpp@eircom.net](mailto:npcpp@eircom.net)  
Website: [www.npcpp.ie](http://www.npcpp.ie)

### National Educational Psychological Service (Xafiiska Maan Baadhida ee Wasarada Waxbarashada)

Address: Frederick Court,  
24-27 North Frederick Street, Dublin 1  
Phone: (01) 889 2700  
E-mail: [neps@neps.gov.ie](mailto:neps@neps.gov.ie)  
Website: [www.education.ie](http://www.education.ie)

### National Council for Special Education (Councilka Waxbarashada Gaarka ah)

Address: 1-2 Mill Street, Trim, Co. Meath  
Phone: (046) 9486400  
E-mail: [info@ncse.ie](mailto:info@ncse.ie)  
Website: [www.ncse.ie](http://www.ncse.ie)

### Irish Vocational Education Association (Ururka Irishka ee Waxbarashada Geesta Shaqada u Jeeda)

Address: McCann House, 99 Marlborough Road,  
Donnybrook, Dublin 4.  
Phone: (01) 4966033/ 4966248  
E-mail: [info@ivea.ie](mailto:info@ivea.ie)  
Website: [www.ivea.ie](http://www.ivea.ie)

### National Education Welfare Board (Samafalka Geesta Waxbarashada)

Address: 16-22 Green Street, Dublin 7  
Phone: (01) 873 8700  
E-mail: [info@newb.ie](mailto:info@newb.ie)  
Website: [www.newb.ie](http://www.newb.ie)

### Jesuit Refugee Service Ireland (Qoloyin Diini Ah Oo Ku Shako Leh Qoxootiga)

Address: Ground Floor, 13 Gardiner Place, Dublin 1  
Phone: (01) 814 8644  
Website: [www.jrs.ie](http://www.jrs.ie)

### FETAC

Address: East Point Plaza,  
East Point Business Park, Dublin 3  
Phone: (01) 865 9500  
E-mail: [information@fetac.ie](mailto:information@fetac.ie)  
Website: [www.fetac.ie](http://www.fetac.ie)

### HETAC

Address: 26 - 27 Denzille Lane, Dublin 2  
Phone: (01) 631 4567  
E-mail: [info@hetac.ie](mailto:info@hetac.ie)  
Website: [www.hetac.ie](http://www.hetac.ie)

### National Council for Curriculum and Assessment (Councilka Ximtaxaanka Iyo Casharada La Dhigo)

Address: 24 Merrion Square, Dublin 2  
Phone: (01) 661 7177  
E-mail: [info@ncca.ie](mailto:info@ncca.ie)  
Website: [www.ncca.ie](http://www.ncca.ie)

### Qualifax

Address: Linkardstown, Tinryland, Carlow  
Phone: 059 914 7022  
E-mail: [awalshe@qualifax.ie](mailto:awalshe@qualifax.ie)  
Website: [www.qualifax.ie](http://www.qualifax.ie)

## WARQADO LOO QORO ISKUULKA OO LAGAMA MARMAAN AH

1.) Warqad waalidka iskuulka u diro marku ilmuhu iskuulka ka maqnaado.

Date: \_\_\_\_\_

Dear Teacher,

My child will not be in school on. \_\_\_\_\_ as they have to attend:

The GP \_\_\_\_\_ The Dentist \_\_\_\_\_

The Health Nurse \_\_\_\_\_ other \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_ (parent guardian)

2) Letter from parent/guardian to the teacher about early departure from/ late arrival to school.

Date: \_\_\_\_\_

Dear Teacher

My child will need to leave A. \_\_\_\_\_ On. \_\_\_\_\_

My child will not be in school Until. \_\_\_\_\_ On. \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_ (parent guardian)



## FAAHFAAHIN KOOBAN

Waxyaabo badan aya jira oo aad samayn karto sidi aad nafta u raxaysiin lahayd oo aad Ireland ka helaysid.

Ireland waxa jira waxyaabo fara badan oo ah ama dhaqan, ama aad dad la wadaagi kartid ama sports ah.

Ireland waxa jira meelo badan oo aad dibada wax ku samayn kartid (haddi ay hawadu fiican tahay).

Way u wanagsaan tahay caruurta inay ciyaaran waxay hagaajisa koristooda tan caqliiga iyo iyo t.

## SIDI AAD WAKHTI U SIIN LAHAYD CARUURTA IYO REERKAAGA

Maalinta qofku sidee ayay u kala qaybsan tahay?

Maalinta qofku waxay u kala qaybsan tahay 5 wakhti

- **Wakhti shaqo** – wa inta u qofku shaqada ku maqan yahay, ama u cashar dhiganayo ama u ilmaha ka shaqaynayo
- **Wakhtiga guriga** – wa inta qofku guriga ka shaqaynayo ama wax maydhayo ama wax cunayo
- **Wakhti reerka iyo asxaabta** – wa inta lala joogo reerka iyo asxaabta
- **Wakhtigaaga** – waa inta aad adigu leedahay ama aad nasanaysid ama aad hurudid
- **Wakhti qabow** – wa wakhti aad adigu leedahay oo aad fikiraysid.

Haddi xagga waalidka loo so jeedsado?

Waalidku wuxu haysta wakhti kooban wakhti aad naftaada ka fikirtid ma haysatiid , waliba marka aad hawsha kuu taala oo dhan aadn dhamaysid.

Waalidku warwar badan ayay ku haysa taasi waliba marka ay is yidhaahdan ilmahaagi wakhti u haysid laakin waxa jira siyaabo aad

## RUUGTA BUUGGAAGTA

Maxa laga heela meelaha rugta buggagta ah?

Rugta buggagta ee northern ireland waxay ku soo ban dhigaysa waxyaabo badan. Haddi aad is qorto, waxaad heleysa:

- Warbixin, buggag, filino, music, DVD iyo wax yaabo kala duwan
- Internet bilaash ah
- Waxa eeriyaada ka dhaca oo aad la socoti

Sideen isku qora rugta buggagta ama af ingiriska library la yidhaahdo?

Haddi aad donayso inaad ka fa'iideysato waa inaad is qorta. Aad ayay taasi u hawl yar tahay.

Sidi aad isku qori lahayd waa inaad :

- Ama aad buuxisa codsi rugta buggagta ee kuugu dhow

Halkee ayaan ka hela warbixin intaa ka badan?

Waxaad ka heli doonta warbixin inta ka badan internet adreska ah: [www.library.ie/weblog/public-libraries](http://www.library.ie/weblog/public-libraries) ama rugta buuggagta ee kuugu dhow.

Waxaan jecelay musika qaadima ah halkeen ka dhegeysankara?

Dadka musika qaadima ah jecel iyo waxa la yidhaahdo opera, waxa jira National Concert Hall oo Dublin ku yaala oo ah meelo lagu dhegeysan karo musik iyo dad tumaya.

Waa qaali intabadan laakin musika maliinta sacaado hore la dhigo aya jaban.

**Bandhigyo Musika ahi miyay jiraan?**

Waxaa jira oo kale bandhigyo Ireland oo dhan laga dhigo. Qoyska oo dhan ayaa tagi kara laakin inta badan caruurta 5jir ka yar wa dhib waayo waxba looguma talagalin.

## RUWAADDA

Miyaay jiran Ruwaado Ireland?

Ha Ireland waxay leedahay ruwaado wax kala duwan soo bandhiga oo loogu talagalay dad da'doodu kala duwan tahay. Qar badan aya leh ruwaado loogu talagalay caruurta iyo music qoyska oo dhan loogu talagalay warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta Internet adreska ah [entertainment.ie/theatre](http://entertainment.ie/theatre):

## FILIN

Miyay jiran meel filinnada lagu daawado Ireland?

Ha Ireland waxay leedahay meelo fara badan, meeloyin badan aya iminka leh meelo aflamta lagu daawado marku filinku ka soo baxo America ama wadanada kale; waxa kale oo jira meelo lagu daawan karo aflamta waxa art la yidhaahdo soo ban dhiga, marka filinka waxaad ku daawan karta afki uu ku soo baxay

[www.goireland.com/ireland/museums-in-ireland-page1.htm](http://www.goireland.com/ireland/museums-in-ireland-page1.htm)



## SPORT IYO WAKHTI DHAAF

**Maxa sport ama wakhti dhaaf aya jira?**

Ireland waxay leedahay waxyaabo fara badan oo sports ah iyo taariikh dheer oo sports ah oo marka aduun weynaha ay kula tartamaan. meelo badan aya jira oo sports ka lagu sameeyo oo marka caruurta iyo qoyska oo dhan tagi karan.

### BADAAL

Badaashu waa wax aad u soo caan baxay sannadahan dambe. Inkasto Ireland ay tahay gasiirad oo ay biyuhu yihin nadiif, way adag tahay sidi aad bada uugu badalan lahayd inta xaggaga moyaan eh, adiga o ah qof qalbi adag moyaan eh.

**Halke ayaan ka heli kara meesha dabal igu dhow ee afka ingiriiska lagu yidhaahdo swimming pool?**

Deegmooyinku inta badan waxay leeyihin meelo lagu dabasho oo la yidhaydo swimming pool dadka u furan waanay jaban tahay marka ay qoyska o dhan tagayaan . Caruurta waa u bilaash, dadka waaweyn in yar ayay bixiyaan lacagta.

Haddi aad donaysid list meelaha dabasha ah ee kuugu dhow waa inaad eegta internet adreska ah [www.swimmerguide.com](http://www.swimmerguide.com) Warbixin inta ka badan waxaad ka heli karta [www.swimireland.ie](http://www.swimireland.ie)

### KUBBADA CAGTA AMA SOCCER (FOOTBALL)

Kubbada cagta oo loo yaqaano Ireland soccer waa sport aad loo xiiseyo. Magalo walba oo Ireland ku tala way leedahay koox iyo koox caruurta ah. Dad badan aya northern ireland u jira kooxda magaladooda iyo kooxda wadanka iyo waliba kuwo kale oo adunka ah iyo kuwa ingiriisku uu ciyaara.

**Halkee ayaan ka heli kara kooxda eeriyaada aan daganahay?**

Waxaad ka heli karta kooxda meesha aad degen tahay ay leedahay internet adreska ah: [www.fai.ie](http://www.fai.ie)

Caruurta way ku biiri karta koox iskuulka dhexdiisa a.

### GAA URURKA LOO YAQAANO

Ururka la yidhaahdo Gaelic Athletic Association (gaa) waa waaxda ku shaqo leh 4 sports - oo ah laba yihin irish – kubbada cagta iyo ciyaar loo yaqaano hurling.

Kubada cagta iyo Hurling ciyaarta la yidhaahdo labaduba waa caan Ireland oo aad ayaa loo xiseeya.

**Wa maxay kubbada cagta ee gaelic ah?**

Gaelic football way ka duwan tahay soccer, xeerar ka duwan ayay leedahay. Waxa lagu matali kara sports kale oo ay ka mid yihin rugby, soccer iyo xeerar australia ay isticmaasho. Waa sports degdeg ah aadna loo jecel yahay Ireland.

**Waa maxay hurling?**

Hurling waa ciyaar degdeg loo ciyaaro oo dhaqdhaqaaq badan u bahan aad loogu jecel yahay ireland. Kaas kiisa dumarku ciyaaran aya jira oo la yidhaahdo camogie.

**Halkee ayaan ka heli kara klabka iigu dhow?**

Waad heli karta meesha u ku yaalo klabka kuugu dhow marka aad eegtid internet adreska a: [www.gaa.ie/page/provinces.html](http://www.gaa.ie/page/provinces.html)

Tamashlaha iyo luugaysku waa waxyaabo aad loga xisseeyo northern ireland. Dariiqyo badan oo tamashlaha loogu talagalay aya jiro oo maab lagu qoray.

### SOCOD IYO TAMASHLE

Socodka iyo tamashlaha waa waxyaabo aay aad u xiseeyan dadka ku nool Ireland. Waxa jira dariiqyo badan oo taas loogu talagalay.

**Halkeenka heli kara dariiqyada tamashla?**

Councilka Sports ka ku xil leh ayaa ka maasul ah dariiqyada loo habeeyay tamashlaha dadka. Waxa jira 30 dariiq oo calamad leh oo loogu talagalay tamashlaha. Waxaad eegta [www.walkireland.ie](http://www.walkireland.ie) sidi aad u heli lahayd warbixin inta ka bada.

Wax loo yaqaano Irish Heart Foundation ayaa soo haabeya wax la yidhaahdo Sli na Slainte oo ah dariiqyo tamashlo ah oo leh calamad hurdi ah 1km marka la socdoba. Dariiqyada waxa laga hela [www.irishheart.ie](http://www.irishheart.ie)

**Hawd iyo meel geedo leh?**

Halkee ayaan ka heli kara hawd iyo meelo geedo leh.

**Halkee ayaan ka heli kara Park ka iigu dhow iyo meelaha dooga leh?**

Meelo badan oo doog leh aya jira ama park magalo walba oo Ireland ku tala. Park waa meel laagu raxaysto oo amaan ah. waxay inta badan leeyihin meelo ay caruurta ku ciyaarto iyo meelo cunto aad soo qaadatay aad ku cuni karto.

Waxaa kale oo jira meelo geeduhu ku badan yihin oo hawd ah oo aad tamashleyn karto oo aad cunto u qaadan karto waa si fican oo aad wakhti ku dhaafi karto.

### SPORTYADA KALE

**Maxa kale jira ee ah Sport Ireland?**

Waxa jira sports kale oo caruurta iyo qoyska oo dhan samayn karo ireland oo dhan.

**Land sports** waxa la yidhaahdo ama sports dhulka lagu samayn karo : waxa ka mid ah rugby, basketball, handball, tennis, boxing, martial arts iyo mid la yidhaahdo rounders

**Water sports** – waa sports lagu ciyaaro biyaha oo la yidhaahdo afka ingirista la surfing, windsurfing, kite surfing, sailing iyo fishing oo ah kaluumaysi.

## KLABYADA DHALINYARADA

**Maxay qabtan klabiyada dhalinyaradu?**

Meelo badan oo Ireland ku yala waxa jira klabyo dhalinyaradu ay leedahay. Waxay leeyihin meelo cashar lagu dhigto, carurta ayay casharka guriga ka cawinyaan, sports aya lagu sameeya.

**Aya maamula klab yada dhalinyarada?**

Dad masuul ah aya dusha ka maamula klabka laalin dhalinyaradu way ka doodi karan sida loo wado maamulka.

**Ayaa ku biri kara klabka dhalinyarada?**

Klab yada waxa loogu talagalay dhalinyarada ah 12 ilaa 18 jir. Lacag aya la bixiyaa sida loogu biiri klabka, laakin way jabantahay.

**Halkeen ka heli kara warbixin inta ka badan?**

Foroige waxa weeyan urur wadanka oo dhan ku yaala oo ku xil leh klabiyada dhalinta. Warbixin inta ka badan haddi aad doonaysa waxaad ke hel karta i internet adreska ah: [www.foroige.ie](http://www.foroige.ie).

## ODHAAHYO

Odhaahyo waxa weeyan kalmado halkan laga isticmaalo oo u bahan micne.

## **QAYBTA 2**

**Accessories** – Aqalka dhexdiisa wa waxaad ku birsaa alabta taala aqalka kirada ah oo ay ka mid yihiin kildhi, talaajad, mindi iyo malqacad, etc

**Area Code** – Waa codes aad samaysid inta aadan lanbarka garacin. matalan area code Dublin waa (01) marka markaad lanbar garacayso waxaad samaynaysa 01xxxxxx.

**Bereavements** – Wa marka uu qof ka dhinto

**Breach** – Wa markaad heeshis jabiso

**Credit** – Markaad mobile phones lacag ku shubto

**Eligible** – Waxa ka dhigantahay markaad shuruud laagu doonayo oo dhan buxiiso

**Estate Agents** – Wa dilaal ku shaqo leh guri ibiiska

**Fee** – Waa lacagta aad bixiso sidi aad wax u heli lahayd. kaba soo qaad marka aad gp lacag aad siiso haddi aadan kaadh cafimaad aadan haysan.

**Landline** – Waa telefonka aanan ahayn mobilka ee ah ka guriga

**Means Test** - Wa marka lacagta kusoo gasha iyo wixi ka baxa aad loogu firsanayo.

**Online** : Wixi Internetka Ah.

## **QAYBTA 3**

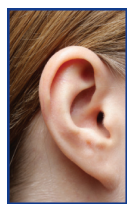
**Garda Station** – Police Ireland waxa la yidhaahda Gardai Siochana waxay ka dhigantahay qofkii nabada ilaalinayay. Gardai waxay ka dhigantahay meesha Policeku ka shaqeyo.

**Refuge** – Waa guri amaan ah oo aad ku noolaan karto oo aanan cid kugu dhibayn, caruurtaada waad keeni karta.

## **QAYBTA 4**

**Abortion** : Waa marka ilmo la iska soo rido

**Accident And Emergency** : Wa dhakhtarka meesha gurmadka degdeg ag



**Aural** – Wixi dhagaha ku sabsaan

**Birth Certificate** - Wa warqad ay ku qoran tahay ilmuhu marku dhashay, halku ku dhasay, cidda ay waalidkiisu yihiin. wa warqaad mihim ah oo meel adag ah in la dhigo

**Booster** – Wa talaal marka labad ilmaha loo sameeyo sidi xanuun ka qaar looga horjoogsan laha

**Charge** – Waa lacagta ah inaad bixiso dhakhtarka

**Contraceptive** – Waa kiniinka dumarka dhasha ka horjoogsada.



**Dental** - Wixi ilkaha ku shaqo leh

**Diagnose** - Marka badhitaan lagugu samaynayo

**In-Patient Service** – waa meel ah inaad habeen joogto.

**Metabolic Disorder** – Waa xannuun marmar uun la arko oo caruurta ku dhaca

**Miscarriage** – Wa marka dumarka ilmo ka soo dhaco si caadi ah



**Optical** - Waa indhaha wuxi ku saabsan

**Out - Patient Service** – Wa markaa aad dhakhtarka u soo noqnoqoto ee aanan lagu dhigin

**Physical Exam** – Wa marka dhakhtar ama narastu ilmaha eegto sidi ay aragtu inaanu ilmuhu xanuun qabin

**Referral** – Wa marku dhakhtarkaagu dhakhtar kale ku diro

**Screening Programme** - Wa meel ilmaha lagu badho oo lagu eego inaanu xanuun lahayn.

**Subsidised** - Waxay ka dhiganthay inay dowladu ka bixinaysa waxa oo aadan adigu wada bixinayn.

**Surgery** – Waa meesha u dhakhtar ama dhakhtar ilkuhu dadku ku eego

**Treat** – Dawada dhakhtarku ku fidiyo

**Time Out** – Wa meel aad ilmaha aad fadhisiinaysa marku eedab xumu la yimaado, inta u fadhiiyaya waxay ku xidhantahay da'diisa. meeshaas waxay noqon karta salan hoosti ama meel kooneh ah.

haddi u ilmuhu 5jir yahay 6 midhidi ayu fadhiiyi doona

**Vaccinations And Immunisations** – Wa dawada lagu mudayo ilmahu sidi looga ilaalin laha inu xannunada qaar kood. talaalka waxa laga sameeya jermiska xanuun ka bilaabmo laakin dhib ma laha waayo marko aya jermiski la sii dilay ama la jilciyey.

## **QAYBTA 5**

**Community run** – waa dhakhtar dowlada hoose maamusho ama bulshada

**Compulsory** – waxay ka dhigantahay inu iskuulku khasab ku yahay ilmaha

**Education System** – Waxa ka mid ah qaab walba oo waxbarashada ah haddi ay tahay dugsi hoose, kuwa ku xigga iyo taclinta sare, waxbarashada daka waawey, iyo waxbarasho sii duragsanincludes

**Junior Certificate** – waa imtaxaan dowladeed oo la maro June markay ardaydu dhamayso 3 sannadood oo ah waxbarashada dugsi dhexe. Ardaygu inta badan waa 15/16 jir markay imtaxaanka marayaan.

**Leaving Certificate** – waa imtaxaan dowladeed oo la maro June markay ardayda dhamaysay 6 sanno oo dugsi dhexe ah. Warbixinta imtaxaankaas ka soo baxda ayaa ku fudaydinaysa waxbarasho sare.

**Second Level Education** – Ardayda inta badan waxay galaan dugsiyada dhexe marka ay yihiin 12/13 markay dhameeyan dugsi hoose. Waaxa loo yaqaana oo kale dugsiyada ku xigga dugsi hoose.

## CINWAANO

<b>BCG</b>	Bacillus Calmette-Guérin (Talaalka Qaaxo kaa ilaaliya)
<b>CER</b>	Commission for Energy Regulation (Qolo ku shaqo leh Quwada)
<b>CSO</b>	Central Statistics Office (Xafiiska ku shaqo leh statistiga)
<b>DES</b>	Department of Education and Science (Wasarada waxbarashada iyo cilmiga sayniska)
<b>DSFA</b>	Department of Social and Family Affairs (Xafiiska arrimaha bulshada iyo Qoyska)
<b>ESB</b>	Electricity Supply Board (Xafiiska korontada soo tabisa)
<b>EU</b>	European Union (Ururka Reer Europe)
<b>EEA</b>	European Economic Area (Eeriyada Europe ee geesta Dhaqaalaha)
<b>FLAC</b>	Free Legal Advice Centre (Xafiiska ka caawiya geesta sharciyada)
<b>FSA</b>	Food Safety Authority (Xafiiska Daryeelka dhinaca soorta)
<b>GAA</b>	Gaelic Athletic Association (Ururka Sports ah)
<b>GP</b>	General Practitioner (Dhakhtarka qoyska ee xafada)
<b>HiB</b>	Haemophilus influenzae Type B (talaalka dureyga)
<b>HRC</b>	Habitual Residency Condition (Meesha aad sida caadiga ah uugu nooshahay)
<b>HSE</b>	Health Service Executive (Cafimaadka)
<b>LCVP</b>	Leaving Certificate Vocational Programme (Shahadad iskuul)
<b>LSA</b>	Leaving Certificate Applied (Shahadad Iskuul)
<b>MABS</b>	Money, Advice and Budgeting Service (Waax waxkaala qabata maamul lacagta qoyska)
<b>MMR</b>	Measles, Mumps and Rubella Vaccine (Talaal)
<b>NEWB</b>	National Education Welfare Board (Xafiiska waxbarasha iyo samafalka taas ku xil leh)
<b>NCCA</b>	National Council for Curriculum & Assessment (Xafiiska imtaxaanka)
<b>NCT</b>	National Car Test (Jeking geesta gaadhiga ah)
<b>TB</b>	Tuberculosis (BCG Vaccination) (Talaal ka Qaaxada)
<b>TV</b>	Television (Telefishanka)
<b>VEC</b>	Vocational Education College (Iskuulada waxbarashada)
<b>VRT</b>	Vehicle Registration Tax (cashuur gadihiiga ah)

## ISTICMAALKA AFKA IRISHKA IRELAND DHEXDEEDA

Ireland marka la joogo kalmado badan ayaa jira oo ku qoran afka Irishka. Hoos waxa ku qoran tusaalo iyo kalmada aad haddi iyo jeer la kulmidoonto.

### Dariiqyada magacdooda iyo waxa ku sawiran

Dariiqyada iyo isgoosyada waxa ku qoran labada af Irish iyo Ingiris Stacje docelowe autobusu

### Baska dariiqu maraya

Basaska intooda badan meesha ay ku socdan waxa ku qoran Irish iyo Ingiris.



### Police

Policeka Ireland waxa la yidhaahda An Garda Síochána oo ka dhigan kii nabada ilaalinayay.



### Boosta

Boosta waxa la yidhaahda An Post

### Dowlada

Kalmado badan oo dowlada ku shaqo leh ayaa ku qoran afka Irishka.

- Dáil Éireann – The Parliament of Ireland. (Barlamaanka Ireland)
- Seanad Éireann – The Senate of Ireland. (Duqayda ama waaxda labaad ee Barlamaanka)
- Teachta Dála – T.D. (representatives to the parliament) (Xubinta Barlamaanka ka tirsan)
- Uachtaráin – President (Madaxweynaya)
- Áras an Uachtaráin – The President's residence (Guriga Madaxweynaha)
- Magaacda Xusbiyaada uugu mihimsan Ireland waa af Irish